Rapport annuel 2011-2012



INSTITUT DU PATRIMOINE CULTUREL

Laurier Turgeon
directeur





Table des matières

L'ANNÉE 2011-2012 EN BREF: 11 ANS DÉJÀ!	3
COMITÉS, MEMBRES ET ÉQUIPES	11
SUBVENTIONS, COLLABORATIONS, OCTROIS ET CONTRATS	19
COLLOQUES	31
Patrimoine, tourisme culturel et développement durable en Haïti. Enjeux et perspectives d'avenir	32
Patrimoine culturel et développement durable	40
SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC 2012	45
ÉCOLES D'ÉTÉ	47
PUBLICATIONS	63
CHANTIER PATRIMOINE RELIGIEUX	69
RAYONNEMENT INTERNATIONAL	71
STAGIAIRES INTERNATIONAUX	77
PROJETS 2012-2013	79

L'ANNÉE 2011-2012 EN BREF: 11 ANS DÉJÀ!

L'année 2011-2012 marque le onzième anniversaire de fondation de l'Institut du patrimoine culturel, créé en novembre 2000 avec le mandat de «favoriser le développement des études et de la recherche dans le champ de la conservation. de la transmission et de la promotion du patrimoine culturel du Québec et de l'Amérique française». En accord avec ce mandat, l'Institut propose une programmation scientifique qui répond aux objectifs de formation, de recherche, de concertation et de réseautage, ainsi que de diffusion du savoir. Après une première étape essentiellement dédiée à la mise en place structurelle de l'Institut, à l'établissement de collaborations interinstitutionnelles locales, nationales et internationales ainsi qu'à la définition de son orientation scientifique, l'IPAC a pris un deuxième souffle lors la nomination d'un nouveau directeur en août 2005. L'Institut a développé un programme scientifique articulé autour des guestions d'actualités en matière de patrimoine, et offre chaque année un séminaire multidisciplinaire de 2^e et 3^e cycles, des collogues, ateliers, conférences, expositions et stages, ainsi que des publications dans sa collection «Patrimoine en mouvement ».

Année fort productive, 2011-2012 s'est déroulée dans la poursuite des recommandations du Conseil universitaire de 2009 quant à l'élargissement du mandat de l'IPAC. On a vu l'acroissement et la diversification du rayonnement de l'Institut dans la communauté et la consolidation de la nouvelle activité annuelle d'enseignement crée l'an dernier. L'École d'été de l'IPAC a en effet tenu sa deuxième session de cours au printemps 2012. L'équipe travaillant au fonctionnement de l'Institut compte maintenant de nouvelles figures. Jean-François Plante a pris la relève de Marie-Claude Rocher au poste d'adjoint au directeur. Il a bénéficié lui aussi de l'aide ponctuelle de Robinson Ngametche, tout en ayant suscité la collaboration de Mathias Doisne pour les communications graphiques. L'IPAC est localisé au 3º étage du pavillon Charles-De Koninck (bureaux DKN 3225 et DKN 3227) et disposait cette année d'un bureau à l'usage des chercheurs invités et des stagiaires (DKN 6273).

SUBVENTIONS, COLLABORATIONS ET CONTRATS

Cette année encore, les membres de l'Institut ont obtenu des sommes importantes au titre des subventions obtenues dans le domaine du patrimoine. À la fin de 2010-2011, ils détenaient plus de 3,4 millions de dollars en subventions ; pour l'année 2011-2012, la somme atteint plus de 2,6 millions de dollars. Cette baisse s'explique par une diminution des investissements publics. Par exemple, Patrimoine canadien a supprimé le « Fonds interactif du Canada », qui avait servi à financer des projets



de l'IPAC au cours des dernières années. Les grands organismes subventionnaires (CRSH, FQRSC) ainsi que les ministères provinciaux et les municipalités, qui sont des partenaires priviligiés de l'IPAC, ont également vu leurs budgets réduits. En dépit de cette conjoncture défavorable, nul doute que l'IPAC maintiendra sa position de centre de recherche et d'enseignement dynamique en 2012-2013 puisqu'en date du 30 juin 2012, 1,3 million de dollars sont déjà assurés pour le prochain exercice. L'IPAC continuera donc sa collaboration avec les institutions du milieu du patrimoine ainsi qu'avec les divers paliers de gouvernements et les organismes internationaux. Il verra aussi à développer de nouveaux champs d'action dans les domaines de la recherche et du transfert du savoir.

ÉCOLE D'ÉTÉ

L'Institut a tenu sa deuxième école d'été du 28 mai au 3 juin 2012. Conçu et préparé pour les étudiants des trois cycles, le cours intitulé «Tourisme et patrimoine», dirigé par Habib Saidi, s'est déroulé au Musée de la mémoire vivante de Saint-Jean-Port-Joli et a réuni près d'une trentaine étudiants, parmi lesquels se trouvaient aussi des stagiaires professionnels et étrangers. L'enthousiasme soulevé chez les étudiants par le thème du cours a été conforté par un enseignement de grande qualité donné par le professeur responsable, lui-même secondé par des conférenciers de réputation internationale. Les demandes d'inscriptions ont en effet été très nombreuses et provenaient d'une douzaine de programmes différents de l'Université Laval. Des étudiants d'autres universités québécoises se sont joints au groupe encore cette année. Cette demande pour de la formation dans le domaine du patrimoine dénote bien l'importance de la question au sein de la société québécoise.

COLLOQUES

L'Institut a tenu cette année une rencontre d'importance, tant par le nombre de participants que par son rayonnement international. Le colloque *Patrimoine*, tourisme culturel et développement durable en Haïti. Enjeux et perspectives d'avenir, dirigé par Laurier Turgeon, se tenait à l'Hôtel Karibe de Port-au-Prince du 10 au 13 novembre 2011. Organisé conjointement par l'IPAC et l'Université d'État d'Haïti, cet événement d'envergure a permis de réunir près de 250 participants du pays et de l'étranger, soit des chercheurs universitaires, des spécialistes du tourisme culturel, mais aussi des hauts fonctionnaires, des responsables d'associations et d'ONG, des entrepreneurs privés, des dirigeants d'organismes tels la Banque interaméricaine de développement, le Fonds de reconstruction d'Haïti et la Chambre de Commerce d'Haïti, ainsi que des décideurs gouvernementaux dont le Président d'Haïti Michel Martelly, ainsi que Stéphanie Villedrouin, ministre du Tourisme, Wilson Laleau, ministre du Commerce et de l'Industrie et ancien vicerecteur de l'Université d'État d'Haïti, et Elsa Baussan Noel, Secrétaire d'État au patrimoine. La rencontre a permis d'envisager les perspectives de développement



et la mise en place de projets d'intervention touristique adaptés à la situation haïtienne. Tous ces intervenants ont discuté des possibilités du développement touristique en rapport avec le potentiel patrimonial du pays. Les participants ont adopté, par acclamation, la *Déclaration de Port-au-Prince sur le Patrimoine*, *le tourisme culturel et le développement durable*. Ce document a été remis à l'UNESCO ainsi qu'à la Présidence de la République d'Haïti, à la demande des parlementaires présents.

Au printemps de 2012, l'IPAC a présenté, dans le cadre du 80° congrès de l'ACFAS à Montréal, le colloque *Patrimoine culturel et développement durable: enjeux et perspectives*. Organisée conjointement avec le CELAT, cette rencontre de deux jours a réuni les chercheurs autour de l'idée novatrice de redéfinir la notion de patrimoine, issue d'un savoir occidental de près de deux siècles, pour en repenser les contours et les limites dans le but de l'inscrire dans le projet social du développement durable. Laurier Turgeon, Yves Bergeron et Daniel Arsenault ont réuni à cet effet des intervenants de diverses disciplines, créant ainsi une équipe résolument interdisciplinaires et intersectorielle. Ce colloque a été suivi par de nombreux congressistes venus au Palais des Congrès de Montréal au début du mois de mai.

SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC 2012

Dirigé cette année par Laurier Turgeon, professeur d'histoire et d'ethnologie au département d'histoire, le Séminaire annuel de l'IPAC s'intitulait *Patrimoine et développement durable*. Il proposait aux étudiants des cycles supérieurs une réflexion commune sur le concept de patrimoine et une exploration de ce phénomène pour mieux l'arrimer à la notion de développement durable, qui avait été largement limité jusqu'à récemment à une acception environnementale. Le questionnement général du séminaire s'inscrivait donc parfaitement dans le cheminement menant au colloque de l'ACFAS.

CHANTIER PATRIMOINE IMMATÉRIEL

Les activités scientifiques de l'Institut dans le domaine du patrimoine culturel immatériel se poursuivent en collaboration avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, qui a mis sur pied le Laboratoire d'ethnologie et d'enquêtes multimédia. Deux projets majeurs sont présentement en cours au sein de ce laboratoire, soit l'Inventaire des ressources ethnologiques du patrimoine immatériel (IREPI, http://www.irepi.ulaval.ca/) et l'Inventaire du patrimoine immatériel et matériel d'Haïti (IPIMH, http://www.ipmih.ulaval.ca/). L'IREPI vise depuis 2005 à identifier, documenter et valoriser les savoirs, savoirfaire et pratiques toujours présents sur le territoire du Québec, et qui constituent sa richesse et sa diversité. L'objectif de cet inventaire est d'abord de connaître et de reconnaître les porteurs et porteuses de traditions et de permettre à l'ensemble



de la population de découvrir ces personnes qui participent à la dynamique culturelle, économique et sociale de leur milieu, voire à sa revitalisation. Grâce entre autres à la collaboration du Ministère de la Culture et des Communications du Québec, ce projet contribue à renouveler la notion de patrimoine ethnologique, témoin d'un dynamisme social et économique, et à lui attribuer un caractère actuel, vivant et évolutif.

En Haïti, l'Université d'État, le Ministère de la Culture et de la Communication et l'Université Laval de Québec ont développé de concert un projet d'inventaire inspiré de l'expérience québécoise. L'IPIMH applique ainsi la méthodologie développée par l'équipe de l'IREPI, en l'adaptant au contexte haïtien, fragilisé considérablement à la suite du séisme de 2010.

CHANTIER PATRIMOINE RELIGIEUX

L'IPAC poursuit son partenariat avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique dans la réalisation de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux (IPIR), initié en 2008 à la demande du Ministère de la Culture et des Communications du Québec et en association avec plusieurs partenaires tels la Société des musées québécois, Mission patrimoine religieux, le Conseil québécois du patrimoine religieux et la Société québécoise d'ethnologie. Les fiches multimédia de l'inventaire peuvent être consultées sur un nouveau site web, à l'adresse suivante: http://www.ipir.ulaval.ca/.

RAYONNEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ

LOI SUR LE PATRIMOINE CULTUREL

L'Assemblée nationale a déposé en 2010 le projet de loi 82 dite « Loi sur le patrimoine culturel » et la Commission de la culture et de l'éducation a tenu dès janvier 2011 de vastes consultations générales et auditions publiques. Laurier Turgeon, directeur, et Habib Saidi, membre régulier de l'IPAC, se sont faits les porte-parole de l'Institut et de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique en présentant le 29 mars suivant un mémoire qui proposait une définition plus large et en même temps plus précise du patrimoine immatériel. Après des débats animés en septembre et octobre 2011, la Commission a finalement amendé en novembre la définition que la ministre Christine Saint-Pierre avait proposée et donné raison aux experts, dont MM. Turgeon et Saidi. La ministre a donc supprimé la notion de tradition, ajouté la notion de recréation et de transmission au fil des générations et intégré le fait que des objets et des espaces culturels sont associés aux pratiques immatérielles, rendant ainsi cette définition conforme à l'esprit de la Convention de l'UNESCO de 2003.



AGENDA 21 DE LA CULTURE POUR LE QUÉBEC

Le Plan d'action de développement durable 2009-2013 élaboré par le Ministère de la culture et des communications désire placer la culture au cœur des politiques du Plan. À cette fin, le ministère a tenu des consultations publiques afin d'élaborer un Agenda 21c visant à «intégrer pleinement la culture dans le développement durable de la société québécoise» (http://www.agenda21c.gouv.qc.ca/). À la demande de Véronique Guèvremont, professeur de droit à l'Université Laval et responsable de la consultation publique, l'IPAC a organisé une consultation de ses membres et amis qui s'est tenue le 2 mars 2011. Un forum national a suivi en mai 2011 et l'Agenda 21c a finalement été rendu public le 5 décembre 2011.

RAYONNEMENT INTERNATIONAL

PORTUGAL

Laurier Turgeon a donné une conférence sur les liens entre le patrimoine immatériel et le développement durable dans le cadre du colloque Les vocabulaires locaux du patrimoine. Variations, négociations et transformations tenu du 8 au 10 février 2012 à l'Université d'Évora au Portugal.

FRANCE

Laurier Turgeon a donné une série de conférences du 7 au 17 mars 2012 dans le cadre du Master en patrimoine et muséologie de l'Université de Poitiers.

ROUMANIE

Laurier Turgeon a présenté et animé un atelier sur «Le patrimoine immatériel et les musées » au Musée du Paysan roumain à Bucarest le 20 mars 2012.

SUÈDE

Laurier Turgeon a été invité à présenter une communication à Gothenburg en Suède à l'occasion du colloque The Re/theorization of Heritage studies, tenu du 5 au 8 juin 2012. Sous le titre «Between Heritage Studies and Intercultural Studies: Challenges and New Direction for Research», cette présentation a été faite conjointement avec Nabila Oulebsir de l'Université de Poitiers.

HAÏTI: SÉMINAIRES INTENSIFS

Devant la réalité en Haïti et poursuivant le travail de formation visant à favoriser la sauvegarde du patrimoine immatériel, et dans une perspective de développement touristique, l'Institut a tenu à Port-au-Prince quatre séminaires intensifs d'une semaine, grâce à la participation des professeurs Réginald Auger, Gérald Côté, Philippe Dubé, Luc Lévesque ainsi que du directeur de l'IPAC Laurier Turgeon.



STAGIAIRES INTERNATIONAUX

Ce sont 14 stagiaires et 1 professeur-chercheur que l'Institut a accueillis en 2011-2012, dans le cadre de diverses activités et en collaboration avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique. Quatre d'entre eux provenaient de France, un du Cameroun, un du Congo-Brazzaville et les autres d'Haïti. Le chercheur invité provenait de l'Université de l'Orégon. Il va sans dire que les nouveaux espaces de l'IPAC constituent un atout de taille pour la poursuite de ces activités d'accueil et de formation.

PUBLICATIONS

ENCYCLOPÉDIE

En ligne depuis 2008, L'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française accumule les distinctions. Après avoir obtenu en mars 2011 le prix Coup de cœur 2011 aux Mérites du français dans les TI pour l'excellence de son site Web, décerné par l'Office québécois de la langue française, l'équipe de l'Encyclopédie s'est de nouveau distinguée puisque le site web s'est classé parmi les trois finalistes de la section «Sites internet et extranet» pour l'édition 2012 de ce concours (voir http://www.francofete.qc.ca/photos/mfti.aspx). Aux articles, vidéos et archives sonores et visuelles se greffent maintenant trois volets interactifs et deux parcours thématiques.

L'Encyclopédie a reçu cette année une subvention pour documenter le patrimoine des voies d'eau. Avec l'aide du Fonds interactif du Canada, Martin Fournier et son équipe a pu entreprendre et mener à bien la rédaction et la mise en ligne de 40 articles sur cet aspect méconnu du patrimoine canadien. La production d'un jeu vidéo ludo-éducatif bilingue sur ce même sujet a aussi débuté grâce aux montants alloués dans le cadre de ce projet. Le premier niveau de jeu constitue une excellente introduction à l'histoire du Canada, c'est-à-dire à la découverte, au peuplement et au développement de tout son territoire, de l'Atlantique au Pacifique, sur une période de presque 500 ans (1534 à 2010). Cette histoire est présentée en 22 étapes, qui correspondent toutes à un lieu d'interprétation de l'histoire ou du patrimoine qu'il est possible de visiter pour en apprendre davantage. Le second niveau de jeu est plus ludique que le premier. Il exige du joueur qu'il fasse preuve d'initiative et prenne des décisions en se mettant dans la peau d'un acteur historique. Ce niveau de jeu procède par missions que le joueur réalise l'une après l'autre, en 15 à 20 minutes chacune. Les thèmes de la traite des fourrures, de la pêche et du tourisme sont abordés, à raison de deux missions par thème. L'adresse de L'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française est: http://www.ameriquefrancaise. org/fr/.



COLLECTION PATRIMOINE EN MOUVEMENT

Quant à la collection *Patrimoine en mouvement*, elle s'est enrichie cette année d'un ouvrage collectif codirigé par Laurent Bourdeau, Maria Gravari-Barbas et Mike Robinson. *Tourisme et patrimoine mondial* aborde les questions entourant la mise en tourisme des sites patrimoniaux reconnus par l'UNESCO.

PROJETS 2012-2013

SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC

Le séminaire annuel de l'IPAC 2013 sera donné par Habib Saidi, sous le thème Tourisme et patrimoine.

ÉCOLE D'ÉTÉ DE L'IPAC

Sous la direction d'Habib Saidi, en collaboration avec le Musée de la mémoire vivante, se tiendra au mois de mai 2013 la troisième école d'été sous le thème *Tourisme et patrimoine*.

PUBLICATIONS À VENIR

- Habib Saidi et Sylvie Sagnes, *Capitales et patrimoine au XXIe siècle*, Québec, PUL.
- Laurier Turgeon, Patrimoine culturel et développement durable, Québec, PUL.
- Guèvremont, Véronique, *Regards croisés sur le droit inetrnational de la culture*, Québec, PUL.



COMITÉS, MEMBRES ET ÉQUIPES

COMITÉ SCIENTIFIQUE

JEAN BARTHÉLEMY, professeur émérite à la Faculté Polytechnique de Mons, membre de l'Académie Royale de Belgique Courriel: jean barthelemy@hotmail.com

CHRISTINA CAMERON, professeure à l'École d'Architecture de la Faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine bâti et représentante du Canada au Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO Courriel: christina.cameron@umontreal.ca Site web: http://www.patrimoinebati.umontreal.ca/site francais/index 01.htm

DANIEL FABRE, Directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales à Paris Courriel: favre@univ-montp2.fr Site web: http://www.lahic.cnrs.fr/spip.php?article90

André Gob, professeur de muséologie à l'Université de Liège Courriel: agob@ulg.ac.be Site web: http:// www.museolog.ulg.ac.be/museologie.html

Ellen Hertz, professeur d'ethnologie et directrice de l'Institut d'ethnologie, Université de Neuchâtel Courriel: ellen.hertz@unine.ch Site web: http://www.ville-ge.ch/musinfo/ethg/hainard.php

MICHAEL HERZFELD, professeur d'anthropologie à Harvard University Courriel: herzfeld@wjh.harvard. edu Site web: http://humanities.uci.edu/classics/MGSA /faculy/herzfeld.html

HANS LÜSEBRINK, professeur à l'Université de Sarrebrück (Allemagne), président de la Chaire d'études culturelles romanes et de communication interculturelle Courriel: luesebrink@mx.uni-saarland.de Site web: http://cri.histart.umontreal.ca/cri/fr/cdoc/fiche_personne.asp?id=15585

Yves Bergeron, professeur d'histoire de l'art et de muséologie, Université du Québec à Montréal Courriel: bergeron.y@uqam.ca Site web: http://www.histoiredelart.uqam.ca/Pages/bergeron yves.aspx

JEAN-PIERRE PICHETTE, professeur à l'Université Sainte-Anne, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en oralité des francophonies minoritaires d'Amérique et directeur du Centre acadien Courriel: jeanpierre.pichette@usainteanne.ca Site web: http://www.usainteanne.ca/facultes departements/humain. php?id=7

Dominique Poulot, professeur des universités à l'Université Paris I, Institut national d'histoire de l'art Courriel: dominique.poulot@univ-paris l.fr Site web: http://www.lahic.cnrs.fr/spip.php?article30

COMITÉ DE CONCERTATION

PAUL FORTIER, vice-recteur à la recherche et à la création

Bernard Garnier, vice-recteur aux études et aux activités internationales

THIERRY BELLEGUIC, doyen de la Faculté des Lettres

annuel

François Blais, doyen de la Faculté des sciences sociales

CLAUDE DUBÉ, doyen de la Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels

MARC PELCHAT, doyen, Faculté de théologie et de sciences religieuses

MICHEL AUDET, commissaire général du tout premier Forum mondial de la langue française

MICHEL CÔTÉ, directeur général du Complexe muséal du Musée de la civilisation

COMITÉ DE DIRECTION

RÉGINALD AUGER, professeur, Département d'histoire, Faculté des lettres

Isabelle Henrion-Dourcy, professeure, Département d'anthropologie, Faculté de Sciences sociales

MADELEINE PASTINELLI, professeure, Département de sociologie, Faculté de Sciences sociales

MARC PELCHAT, doyen, Faculté de théologie et de sciences religieuses

Habib Saidi, professeur, Département d'histoire, Faculté des lettres

GESA BIERWERTH, étudiante, Faculté des lettres

ROSELINE BOUCHARD, étudiante, Faculté des lettres

MEMBRES DE L'INSTITUT

RÉGINALD AUGER, archéologie, Pavillon Charles-De Koninck, local 5173-B Courriel: reginald.auger@hst. ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/235028.html

LAURENT BOURDEAU, géographie, Pavillon Abitibi-Price, local 3175 Courriel: laurent.bourdeau@ggr.ulaval. ca Site web: https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=348916

MICHEL DE WAELE, histoire, Pavillon Charles-De Koninck, local 6209 Courriel: michel.dewaele@hst. ulaval.ca, http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1086268.html

ISABELLE HENRION-DOURCY, anthropologie, Pavillon Charles-De Koninck Courriel: isabelle.henriondourcy@ant.ulaval.ca, Site web: https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp dap.html?p no dossier=2585976

ELLA HERMON, histoire, Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en interactions société-environnement dans l'Empire romain, Pavillon Jean-Charles Bonenfant, local 4416 Courriel: ella.hermon@hst.ulaval. ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/11789.html



BOGUMIL Koss, histoire, Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en histoire comparé de la mémoire, Pavillon Charles-De Koninck, local 5165 Courriel: bogumil.koss@hst.ulaval.ca Site web:http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/5600.html

SERGE LACASSE, musique, Pavillon Louis-Jacques-Casault, local 4355 Courriel: serge.lacasse@mus.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/25453.html

Luc Lévesque, histoire de l'art, Pavillon Charles-De Koninck, local 5312 Courriel: luc.levesque@hst.ulaval. ca Site web: http://www.hst.ulaval.ca/le-departement/personnel/professeurs/histoire-de-lart/levesque-luc/

SHENWEN LI, histoire, Pavillon Charles-De Koninck, local 6270 Courriel: shenwen.li@hst.ulaval.ca Site web: https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=311485

Tania Martin, architecture, Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine religieux bâti, Édifice du Vieux-Séminaire-de-Québec, local 3235 Courriel: Tania.Martin@arc.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1218597.html

Guy Mercier, géographie, Pavillon Abitibi-Price, local 3145 Courriel: guy.mercier@ggr.ulaval.ca Site web: https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=11979

MADELEINE PASTINELLI, sociologie, Pavillon Charles-De Koninck, local 4469 Courriel: madeleine.pastinelli@soc.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1002734.html

MARC PELCHAT, théologie, Titulaire de la Chaire Monseigneur de Laval, Pavillon Félix-Antoine-Savard, local 846 Courriel: marc.pelchat@ftsr.ulaval.ca Site web: https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=72330

FLORENCE PIRON, information et communication, Pavillon Louis-Jacques-Casault, local 5458 Courriel: florence.piron@com.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/263200.html

MARTINE ROBERGE, ethnologie, Pavillon Charles-De Koninck, local 3233 Courriel: martine.roberge@hst. ulaval.ca Site web: https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp dap.html?p no dossier=33214

Habib Saïdi, ethnologie et muséologie, Pavillon Charles-De Koninck, local 5322 Courriel: habib.saidi@ hst.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1165399.html

FRANCINE SAILLANT, sciences sociales, Pavillon Charles-De Koninck, local 3411 Courriel: francine.saillant@ant.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/286.html

DENIS SAINT-JACQUES, littérature, Pavillon Charles-De Koninck, local 7191 Courriel: denis.st.jacques@lit.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/6896.html

LAURIER TURGEON, histoire et ethnologie, Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, Directeur de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval, Pavillon Charles-De Koninck, local 6273 Courriel: Laurier. Turgeon@hst.ulaval.ca Site web: http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/65903.html



MEMBRES ASSOCIÉS

WILLIAM Moss, archéologue principal à la ville de Québec Courriel : william.moss@ville.quebec.qc.ca

FRANÇOIS LEBLANC, architecte conservateur, président d'ICOMOS Canada Courriel: fleblanc@icomos. org

Louise Mercier, architecte, Présidente du Conseil des monuments et sites du Québec Courriel: Imercier@cmsq.qc.ca

MARIO DUFOUR, théologien, Président de la Commission des biens culturels du Québec, Téléphone: (418) 643-8378

Patrice Groulx, historien, Chargé de cours à l'Université Laval Courriel: patrice.groulx@hst.ulaval.ca

SARAH DE BOGUI, chef de la Bibliothèque des livres rares et collections spéciales, Université de Montréal Courriel: sarah.de.bogui@umontreal.ca

Lucie Pradel, maitre de conférences, Université Antilles Guyanne Courriel: lucie.pradel24@orange.fr

MEMBRES ÉTUDIANTS

L'IPAC réunit plus de 100 étudiants de 2° et 3° cycle et travaillant avec les membres réguliers.

Les bureaux de l'Institut sont situés sur le campus principal de l'Université Laval, au pavillon Charles-de Koninck, bureaux 3225 et 3227.

1030, avenue des Sciences Humaines, Université Laval

Québec, Québec, Canada G1V 0A6

Téléphone: 418-656-2131, poste 13855 Courriel: ipac@ipac.ulaval.ca Télécopieur: 418-656-5727 Site web: www.ipac.ulaval.ca





PARTENARIATS ET COLLABORATIONS

En accord avec son mandat, l'Institut désire favoriser et consolider les échanges d'expertises et les concertations avec les organismes du milieu. De nombreux partenariats, ententes et collaborations ont été établis avec des instances dont le champ d'action comprend la gestion, la conservation ou la mise en valeur du patrimoine matériel ou immatériel, tels, entre autres, les institutions ou organismes suivants:

Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions

Chambre de commerce de Lévis

Chambre de commerce de Québec

Collège universitaire de Saint-Boniface (Manitoba)

Commission des biens culturels du Québec

Complexe muséologique du Musée de la civilisation

Conseil québécois du patrimoine vivant

Consulat général de la France à Québec

Consulat général des États-Unis à Québec

Fondation de l'Université Laval

Fondation du patrimoine religieux du Québec

Jeune chambre de commerce de Québec

ICOMOS International

ICOMOS Canada

Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (Nouveau-Brunswick)

Institut français de l'Université de Regina (Saskatchewan)

Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Ministère des Affaires municipales, les Régions et de l'Occupation du territoire

Ministère des Relations internationale

Mission patrimoine religieux

Musée de la mémoire vivante

Musée des religions de Nicolet

Musée des Ursulines de Québec

Musée national des beaux-arts du Québec

Musée québécois de culture populaire

Office du tourisme de Québec

Organisation de villes du patrimoine mondial

Parcs Canada

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec

Société des établissements de plein air du Québec

Société des musées québécois

Société Héritage de Champlain

Société québécoise d'ethnologie

Université de Sudbury (Ontario)

Université Sainte-Anne (Nouvelle-Écosse)

Ville de Québec

L'ÉOUIPE DE L'IPAC

LAURIER TURGEON, DIRECTEUR

Les travaux de Laurier Turgeon sur le patrimoine sont connus internationalement. Historien et ethnologue, il a été professeur invité au Weatherhead Center for International Affairs de l'Université Harvard (2006), à l'université de Paris I-Sorbonne (2004), à l'université de Bucarest (2002, 2003) et à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales à Paris (1997). Aux États-Unis, il a reçu deux bourses de la Mellon Fondation pour effectuer des recherches à la Newberry Library de Chicago (1998-1999) et à la John Carter Brown Library de Providence (2001). Laurier Turgeon fut directeur du Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions de l'Université Laval pendant six ans. Il est actuellement professeur et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique et auteur, entre autres, de Patrimoines métissés. Contextes coloniaux et postcoloniaux (Éd. de la Maison des Sciences de l'Homme/PUL, 2003), pour lequel il a reçu le prix Luc-Lacoursière. Ses plus récentes contributions comprennent Objets et mémoires, ouvrage collectif codirigé avec Octave Debary (Éd. de la MSH/PUL, 2007) et Regards croisés sur la France et le Canada. Voyages et relations, XVIe-XXe siècle, codirigé avec Pierre Guillaume (Éditions du CTHS/ PUL, 2007). Dans la collection Patrimoine en mouvement de l'IPAC, il a dirigé les publications suivantes: Territoires (PUL, 2009), Le patrimoine religieux du Québec: entre le cultuel et le culturel (PUL, 2005), L'esprit du lieu entre le patrimoine matériel et immatériel (PUL, 2009), ainsi que Patrimoine et identités en Amérique française (PUL, 2010), en collaboration avec André Charbonneau.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE, ADJOINT AU DIRECTEUR ET COORDONNATEUR SCIENTIFIQUE

Jean-Francois Plante est diplômé de l'Université Laval où il a recu un doctorat en ethnologie pour ses travaux portant sur la symbolisation au moyen de la musique et du sonore et ayant comme objet les fonctions symboliques des musiciens militaires dans l'espace sonore, social et rituel de la Nouvelle-France. Parmi les articles qu'il a publiés, notons L'instrument de musique amérindien dans l'est de l'Amérique du Nord: facture, usages et changements, des contacts à 1800 (Revue de la culture matérielle, volume 61, 2005) et « Cloches, résonances et émotions: aspects méconnus du patrimoine immatériel » dans *Patrimoines* sensibles: mots, espaces, pratiques, dir. Vincent Auzas et Van Troi Tran (PUL. 2010). Il a aussi contribué à Les bas-chœurs d'Auvergne et du Velay: le métier de musicien d'église aux XVIII^e et XVIII^e siècles, dirigé par Bernard Dompnier (Presses un. Blaise-Pascal, 2010), par son article «François Dumontsard et la Nouvelle-France: parcours d'un musicien auvergnat sur deux continents au XVIIe siècle ». Avant de prendre ses fonctions à l'IPAC, il terminait un stage postdoctoral à la chaire Fernand-Dumont de l'INRS-Urbanisation, culture et société, où ses travaux portait sur l'identité et ses éléments transmis socialement. Il a alors développé le concept de référence sonore à partir de la notion de référence du sociologue québécois Fernand Dumont.



MARTIN FOURNIER, COORDONNATEUR DE L'ENCYCLOPÉDIE DU PATRIMOINE CULTUREL DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

Spécialiste de la Nouvelle-France et des approches qualitatives, Martin Fournier détient un doctorat en histoire de l'Université Laval, où il a concentré ses études sur les relations entre Français et Amérindiens et sur la vie quotidienne en Nouvelle-France. Il a publié Pierre-Esprit Radisson, aventurier et marchand (Septentrion 2001), Jardins et potagers en Nouvelle-France (Septentrion 2004) et un premier roman, Les aventures de Radisson (Septentrion, 2011).

Subventions, collaborations, octrois et contrats

Depuis maintenant onze ans, l'Institut du patrimoine culturel est un lieu dynamique d'échange, de réflexion et de diffusion qui permet aux chercheurs, gestionnaires et praticiens d'aborder ensemble les problématiques contemporaines de ce domaine en pleine évolution. L'IPAC, c'est plus de 25 membres réguliers et associés provenant de 9 départements dans 6 facultés, plus de 100 membres étudiants et un réseau international de conseillers scientifiques, de collaborateurs et de partenaires de quelque 50 institutions diverses — universités, ministères et municipalités, musées, ONG internationaux et organismes communautaires, corporations publiques et privées. L'IPAC, c'est aussi:

- 3 «grands colloques», c'est-à-dire des assemblées d'envergure majeure, issues d'organisations internationales et ayant réuni plus de 500 personnes chacun, pour un total de 2 700 participants provenant de 71 pays;
- 18 colloques organisés par des membres, qui ont permis de mettre en présence quelque 1 800 chercheurs, étudiants, usagers, praticiens et gestionnaires du patrimoine ainsi que 12 expositions ayant favorisé la réflexion sur des problèmes d'actualité touchant le patrimoine;
- une école d'été estivale qui attire un grand nombre d'étudiants venant de tout le Québec et de l'étranger, et qui prépare sa troisième édition;
- plus de 30 étudiants-stagiaires d'Europe, d'Haïti et d'Afrique, venus chercher, au sein des activités scientifiques de l'IPAC, une formation pratique et académique complémentaire;
- 15 ouvrages collectifs publiés sous la direction de membres de l'IPAC dans la collection *Patrimoine en mouvement*, dirigée par Laurier Turgeon et publiée aux Presses de l'Université Laval et ainsi qu'une encyclopédie multimédia en ligne;
- un cumulatif de plus de 14 millions de dollars de subventions, octrois, partenariats et commandites, générés par les activités scientifiques de ses membres dans le domaine du patrimoine.



Subventions, collaborations et contrats obtenus par les membres de l'IPAC dans le domaine du patrimoine (en \$)

				Montant	
Chercheur membre	Titre du projet	Organisme subventionnaire	2010/ 2011	2011/ 2012	2012/ 2013 (30 juin 2012)
Auger, Réginald	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2011-03-31	8 317		
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		9 600	9 600
	Inventaire archéo. kilomètres 60 à 84, route 175 à Stoneham - Tewkesbury	Contrat, Ministère des Transports (Québec), du 2009- 06-29 au 2012-03-31	56 921		
	Recherches sur les collections archéologiques	Ministère de la Culture et des Communications, 2008-10-08 au 2011-03-31	30 000		
	Restauration des artéfacts	Entente MCCCF et Ville de Québec, du 2008-10-08 au 2011-03-31	35 000		
	Archéo. environ. et analyses de la composition, structure et fonc. du mobilier archéologique	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	16 782	16 531	15 125
	Paléo-esquimaux, Histoire du Nord-du-Québec	Contrat de recherche, Centre d'études collégiales à Chibougamau	17 625		
	Laboratoire d'archéologie de l'Université Laval	CRSH, fonds général, du 2009- 04-01 au 2011-03-31	5 000		
	Coordonnateur, laboratoires d'archéologie	Université Laval - BDR, Engagements spéciaux, du 2011-04-01 au 2012-04-30		5 000	
		Totaux R. Auger	169 645	31 131	24 725
Bourdeau, Laurent	Groupe de recherche sur la rétention et la fidélisation des ressourses humaines dans les services	Université Laval, budget de fonctionnement, du 2009-05-05 au 2012-04-30	1 667		
	Crise et tourisme: dév. d'un modèle de résilience dur. pour le secteur touristique	CRSH-IDR, du 2009-03-15 au 2012-03-31	8 729		
	Word Heritage and Tourism. Managing for the Global and the Local	Agence universitaire de la Francophonie, Soutien aux manifestations scientifiques, du 2010-04-01 au 2011-03-31	5 475		

	Word Her. and Tourism. Manag. for the Global and the Local	CRSH, Aide aux ateliers et aux colloques de recherche au Canada, du 2010-01-30 au 2011-01-29	15 000		
	Routes touristiques et itinéraires culturels: entre mémoire et développement	CRSH et Université Laval, Bureau de la recherche, aide aux colloques		1 500	
	Routes touristiques et itinéraires mémoriels	CRSH, Aide aux ateliers et aux colloques de recherche au Canada		17 500	17 500
		Totaux L. Bourdeau	30 871	19 000	17 500
De Waele, Michel	Archéologie de la modernité: réseaux, savoirs et figures de la Rép. des Lettres (XV ^e -XVIII ^e s.)	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux équipes de recherche, du 2009-04-01 au 2013-03-31	6 741	6 741	6 446
	Le Duc, le prince et les rois: la révolte du Duc de Montmorency	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, 2010-04-01 au 2013-03-31	20 000	25 000	7 000
	Inventaire des Imprimés anciens du Québec	Secrétariat des Chaires de recherche du Canada, du 2010- 04-01 au 2014-03-31	11 691	11 691	11691
	Conflits et résolution de conflits: appr. transhistorique	Université Laval - BDR, Fonds général de recherche du CRSNG, du 2011-01-17 au 2011- 03-31	2000		
		Totaux M. De Waele	40 430	43 432	25 137
Henrion-Dourcy, Isabelle	Mises en scène de l'hist. et repr. de la modernité dans les séries télé des minorités ethniques de la République Pop. de Chine	Fonds de recherche Société et culture, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2008-04-01 au 2011-03-31	13 500		
	Jeux et enjeux d'une tradition théâtrale tibétaine.	Université Laval, budget de fonctionnement, du 2011-12-20 au 2012-12-31		5 000	5 000
	Association for Nepalese and Himalayan Studies	BDR, déplacements à un congrès portant sur des travaux de recherche, du 2011-04-01 au 2012-03-31		1 000	
		Totaux I. Henrion-Dourcy	13 500	6 000	5 000
Koss, Bogumil	Slavery, memory, citizenship	CRSH, Grands travaux de recherche concertés, du 2008-04-01 au 2015-03-31	42 582	37 921	38 706
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2012-03-31	8 317		
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		9 600	9 600

	Mémoire coll.: contemporanéité du passé au temps de la surmodernité	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2008-10-16 au 2013-03-31	13 700	12 600	12 600
		Totaux B. Koss	64 599	60 121	60 906
Lacasse, Serge	Observatoire inter- disciplinaire de création et de recherche en musique	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		17 267	17 045
	Production de la musique pour l'expo. Musique en mouvement	Musée de la civilisation, du 2009-10-01 au 2010-09-30	5 000		
	Enregistrement d'une bande-maîtresse « D'Est en Ouest »	Contrat, Mélanie Boucher, du 2010-07-12 au 2010-09-30	3 000		
	Phonostylistique du chant pop. enregistré	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2010-04-01 au 2013-03-31	45 060	42 480	8 000
	Laboratoire audionumérique de recherche et de création	Partenariat, Fondation Canadienne pour l'innovation Fonds des leaders, du 2010-01- 01 au 2011-08-31	259 176	12 649	
	Remixer la chanson québécoise	Subvention, Fonds de recherche société et culture, Appui à la recherche-création, du 2010- 04-01 au 2013-03-31	71 632	45 408	34 144
	Regroupement stratégique	Université Laval - BDR, CRSH Subvention institutionnelle, du 2010-10-01 au 2011-03-31	735		
	Fonds institut. d'exploit. des infrastructures pour l'Un. Laval	Fondation Canadienne pour l'innovation, du 2002-04-01 au 2016-03-31	34 830	34 023	À venir
		Totaux S. Lacasse	419 433	151 827	59 189
Li, Shenwen	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Subvention, Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2012-03-31	8 317		
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		9 600	9 600
	Mises en scène de l'hist. et repr. de la modernité dans les séries télé des minorités ethn. de la Rép. Pop. de Chine	Fonds de recherche Société et culture, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2008-04-01 au 2011-03-31	13 500		
	La diversité cult. et l'imm. à Qc: l'insertion durable et la mob. exam. à la lumière de la notion de transit., de qual. de vie et de sent. d'appart. à la collectivité	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	10 428	10 219	10 334
		Totaux S. Li	32 245	19 819	19 934

Amrtin, Tania Chaire de rech. du Canada en patrimoine religieux bâti de recherche du Canda. Fonctionnement, du 2010-03-01 au 2015-02-28 Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine Villes régions monde (VRM) Villes régions monde (VRM) Habiter le Nitassinan mak Innu Assi: Représentations, aménagement et gouvernance des milieux bâtis des coll. innues du Qc Méthode d'évaluation patrimoniale des ens. conventuels québécois conventuels québécois durable. Québec 2020: Vers un projet coll. d'aménag. durable. Visualiser l'évol. des prop. convent. dans la haute-ville de Québec: la géomatique au service de l'histoire et de l'architecture Mercier, Guy Mercier, Guy Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces publics de Qc et Montréal		1				
recherche publique sur le patrimoine Villes régions monde (VRM) Villes régions monde (VRM) Habiter le Nitassinan mak Innu Assi: Représentations, aménagement et gouvernance des milieux bâtis des coll. innues du Qc Méthode d'évaluation patrimoniale des ens. conventuels québécois durable. Québec 2020: Vers un projet coll. d'aménag. durable. Visualiser l'évol. des prop. convent. dans la haute-ville de Québec: la géomatique au service de l'histoire et de l'architecture Mercier, Guy Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions L'enjeu paysager dans le mode contemporain. Le témoignage des espaces Visueliser l'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces CRSH, Alliances de recherche get culture. Regroupements stratégiques, du 2008-04-01 au 2014-02-28 2009-03-01 au 2014-02-28 24 788 24 788 24 788 24 788 24 788 24 788 24 788 24 788 24 788 25 700 26 la Culture, des Comm. et de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, et de la Culture, soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2010-04-01 au 2010-04-01 au 2014-03-31 Université Laval - BDR, CRSH Subvention institutionnelle, BDR Soutien aux étudiants, du 2010-04-01 au 2011-03-31 Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions CRSH, subvention ordinaire de et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2012-03-31 Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2017-03-31	Martin, Tania		de recherche du Canda. Fonctionnement, du 2010-03-01	100 000	100 000	100 000
Habiter le Nitassinan mak Innu Assi : Représentations, aménagement et gouvernance des milieux bâtis des coll. innues du Qc		recherche publique sur le	connaissances, du 2008-03-31	24 746	24 487	24 123
Innu Assi: Représentations, aménagement et gouvernance des milieux bâtis des coll. innues du Qc Méthode d'évaluation patrimoniale des ens. conventuels québécois Québec 2020: Vers un projet coll. d'aménag. durable. Visualiser l'évol. des prop. convent. dans la haute-ville de Québec: la géomatique au service de l'histoire et de l'architecture Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces Innu Assi: Représentations, aménage du2009-03-01 au 2014-02-28 2009-03-01 au 2014-02-28 Min. de la Culture, des Comm. et de la Cultiure, des Comm. et de la Cultiure, sou 2010-06-629 au 2010-06-629 au 2010-06-629 au 2010-06-629 au 2010-04-01 au 2010-06-06-29 au 2011-02-3-31 Fonds recherche Société et culture, soutien aux équipes de recherche d'aux étudiants, du 2010-04-01 au 2011-03-31 Totaux T. Martin 213 604 208 342 Product des vivales des comm. et de la Culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2011-03-31 Evaluation des contemporain. Le témoignage des espaces En de la Culture, des Comm. et de la Culture, soutien aux équipes de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-03-31 Evaluation des contemporain de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2017-03-31 Evaluation des contemporain de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31 Evaluation des contemporain des culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2017-03-31		_	et culture. Regroupements stratégiques, du 2008-04-01 au	6 860	6 860	6 860
patrimoniale des ens. conventuels québécois Québec 2020 : Vers un projet coll. d'aménag. durable. Visualiser l'évol. des prop. convent. dans la haute-ville de Québec : la géomatique au service de l'histoire et de l'architecture Totaux T. Martin Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces et de la Condition féminine, Aide aux projets, du 2010-06-29 au 2011-06-29 au 2011-06-29 au 2011-08-2011 Fonds recherche Société et culture, soutien aux équipes de rechercher, du 2010-04-01 au 2014-03-31 Université Laval - BDR, CRSH Subvention institutionnelle, BDR Soutien aux étudiants, du 2010-04-01 au 2011-03-31 Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2012-03-31 CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2017-03-31 CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31		Innu Assi: Représentations, aménagement et gouvernance des milieux	universités-communautés, du	37 140	37 137	37 137
projet coll. d'aménag. durable. Culture, soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31 Visualiser l'évol. des prop. convent. dans la haute-ville de Québec: la géomatique au service de l'histoire et de l'architecture Totaux T. Martin Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions 18317 18337 18 336 18 337 18 337 18 337 19 600		patrimoniale des ens.	et de la Condition féminine, Aide aux projets, du 2010-06-	24 788	24 788	
Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces Culture, Regrouper au 2011-03-31 Subvention institutionnelle, BDR Soutien aux étudiants, du 2010-04-01 au 2011-03-31 Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2012-03-31 Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31 CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31		projet coll. d'aménag.	culture, soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au	15 070	15 070	15 070
Mercier, Guy Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions Centre interuniversitaire de culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31 L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31		convent. dans la haute-ville de Québec: la géomatique au service de l'histoire et	Subvention institutionnelle, BDR Soutien aux étudiants, du	5 000		
d'études sur les lettres, les arts et les traditions et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2012-03-31 Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31 L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31 CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31			Totaux T. Martin	213 604	208 342	183 190
d'études sur les lettres, les arts et les traditions et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31 L'enjeu paysager dans le monde contemporain. Le témoignage des espaces et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31 CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-31	Mercier, Guy	d'études sur les lettres, les	et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au	8317		
monde contemporain. Le recherche, du 2009-04-01 au témoignage des espaces 2012-03-31		d'études sur les lettres, les	et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au		9 600	9 600
		monde contemporain. Le témoignage des espaces	recherche, du 2009-04-01 au	18 333	13 376	
Paysages de la patrimonialisation. Représ. locales et valoris. mondiales Ponds de recherche Société et culture, Soutien aux équipes de recherche, du 2009-04-01 au 2013-03-31		patrimonialisation. Représ. locales et valoris.	culture, Soutien aux équipes de recherche, du 2009-04-01 au	23 748	24 018	23 941
L'art et le site: habiter CRSH, Programme savoir, du l'espace public à l'ère de 2012-04-01 au 2015-03-31		L'art et le site: habiter l'espace public à l'ère de l'image				36 650
		Entretiens Jacques-Cartier: L'art et le site: hab. l'espace publ. à l'ère de l'image	Université Laval - BDR, CRSH Subvention institutionnelle, déplacements à un congrès		1 562	
l'image Entretiens Jacques-Cartier: Université Laval - BDR, CRSH L'art et le site: hab. Subvention institutionnelle, l'espace publ. à l'ère de l'image déplacements à un congrès			Totaux G. Mercier	50 398	48 556	70 191

Pastinelli, Madeleine	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture. Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2012-03-31	8 316		
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		9 600	9 600
	InteR-ReConnaissances- InteR-ReCognitions	CRSH, Initiatives de dév. de la recherche, du 2010-03-01 au 2012-02-29	5000	5000	
	Recherche sociographiques	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux revues de recherche, du 2011-04-01 au 2014-03-31		7 609	7 696
	Les impacts soc. des comm. élec. de pratiques marginales: le cas des aspirants joueurs prof. de poker	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2010-04-01 au 2013-03-31	6 421	12 174	7 012
		Totaux M. Pastinelli	19 737	34 383	24 308
Pelchat, Marc	Publication, livres sur les Huguenots	Fonds Gérard-Dion		6 000	
		Totaux M. Pelchat		6 000	
Piron, Florence	Dév. et mise à l'épreuve	CRSH, Les textes, les	9 966	9 966	
Piron, Florence	d'une méthode élec. de délibération coll. adaptée aux consultations pub.	documents visuels, le son et la technologie, Subventions de recherche, du 2010-02-01 au 2012-01-31	7,00	7,700	
	Des laboratoires vivants pour des territoires innovants	Centre francophone en informatisation des organisations, du 2011-05-10 au 2011-10-30		5 000	
	Impliquer les patients et le public dans les activités d'ETMIS	Instituts de recherche en santé du Canada, Subvention sur la synthèse des connaissances, du 2011-04-01 au 2013-03-31	35 779		
	Du gouvernement responsable au gouvernement en ligne	Min. des services gouv., Appui au passage à la société de l'information, du 2009-03-12 au 2011-11-30	45 900	5 100	
	Institutionnalisation et intervention en éthique	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux équipes de recherche, du 2009-04-01 au 2013-03-31	9 328	9 302	9 353
	Proximité et recherche sur les interventions, les services et leurs modalités	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux infrastr. de rech. des Instituts et des Centres affiliés univ., du 2008- 05-01 au 2013-04-01	7 438	7 438	7 438
	Développement d'une stratégie de consultation	Commissaire à la santé et au bien-être, du 2010-03-15 au 2010-11-15	15 000		
	·				

	Répertoire élec. pour une culture de la paix	Commission canadienne pour l'UNESCO, du 2010-06-01 au 2011-05-31	5 750		
	Sensibiliser les enfants et les jeunes à l'éthique des sciences et de la recherche	CRSH, Programme de subventions de sensibilisation du public: Diffusion, du 2010- 03-31 au 2012-03-30	106 826	114 217	
		Totaux F. Piron	200 208	186 802	16 791
Roberge, Martine	La nouvelle ritualité: relecture des rituels dans la société contemp.	CRSH. Subvention ordinaire de recherche, du 2008-04-01 au 2011-03-31	20 184		
	Patrimonialisation des pratiques festives au Québec: tradition inventée ou revitalisation	Fonds de recherche Société et culture, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2011-04-01 au 2014-03-3		13 134	13 178
		Totaux M. Roberge	20 184	13 134	13 178
Saidi, Habib	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2011-03-31	8 317		
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		9 600	9 600
	Villes, tourisme et patrimoine: regard croisé sur Québec et Tunis	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2008-04-01 au 2011-03-31	20 945	9 485	
	Les villes capitales à l'ère du tourisme et de la globalisation: les cas de Qc et de Tunis	Fonds de recherche Société et culture, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2011-04-01 au 2014-03-31		13 200	13 200
	Institut du patrimoine culturel	Université Laval - BDR, Soutien aux instituts, du 2012-05-01 au 2013-04-30			84 450
		Totaux H. Saidi	29 262	32 285	107 250
Saillant, Francine	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2009-03-31	8 317		
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		9 600	9 600
	Anthropologie et Sociétés	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux revues de recherche, du 2011-04-01 au 2015-03-31		1 923	1 930

Droits humains, citoyenneté et affirmations ident. chez les Noirs et les Métis du Brésil	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2008-04-01 au 2011-03-31	20 750		
Slavery, Memory, Citizenship	CRSH, Grands travaux de recherche concertés, du 2008- 04-01 au 2015-03-31	42 582	37 921	38 706
Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Université Laval - BDR, Soutien aux centres de recherche reconnus, du 1996-06-01 au 2013-05-31	20 601	22 473	21 285
ARUC Internationales Santé mentale-citoyenneté,	CRSH, Alliance internationale de recherches universités- communautés, du 2009 -03-01 au 2014-02-28	8 200	8 200	8 200
Soutien financier aux activités du centre Québec- Moscou de l'université d'état de Russie	Ministère des relations internationales, du 2004-04-01 au 2011-03-31	12 000		
InteR-ReConnaissances InteR-ReCognitions	CRSH, Initiatives de développement de la recherche, du 2010-03-01 au 2012-02-29	5 000	5 000	
Repenser l'exerc. de la citoyenneté à partir de ses marges	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	16 456	953	
Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Université Laval - BDR, achat d'ordinateurs, du 2012-05-01 au 2012-04-30		10 000	
Cultures et mémoires des Afro-Amériques	Fonds de recherche Nature et technologies, du 2012-03-26 au 2014-03-25		22 530	22 530
InteR-ReConnaissances Mémoire, droit et recon. du mouv. commun. au Qc	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31			26 327
	Totaux F. Saillant	133 906	108 600	138 578

littérature et la culture québ.	strate
Centre de rech.	Fon
interuniversitaire sur la	et o
littérature et la culture	strate

Centre de rech.

interuniversitaire sur la

St-Jacques,

Denis

égiques, du 2003-04-01 au 2011-03-31 nds de recherche Société 5 309 5 202 culture. Regroupements égiques, du 2011-04-01 au québ. 2017-03-31 La vie littéraire au Québec Fonds de recherche Société et 10 904 11 614 culture, soutien aux équipes de recherche, du 2008-04-01 au 2012-03-31 La vie littéraire au Québec Fonds de recherche Société et 13 934 culture, soutien aux équipes de recherche, du 2012-04-01 au 2016-03-31

Fonds de recherche Société

et culture. Regroupements

4 781



La vie littéraire au Québec 1948-1965	CRSH, subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03- 31	6 267	5 020	
La vie littéraire au Québec, 1934-1964	CRSH, programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31			9 460
Interdisciplinarité, multidisciplinarité, transdiscursivité dans la vie artist. au Qc, 1895-1948	CRSH, subvention ordinaire, du 2011-04-01 au 2014-03-31		4 219	4 540
	Totaux D. Saint-Jacques	21 952	26 162	33 136

Turgeon, Laurier	Chaire de recherche du Canada en patrimoine	Secrét. des Chaires de rech. du Canada, fonctionnement, du 2003-06-01 au 2017-05-31	200 000	200 000	200 000
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2003-04-01 au 2011-03-31	8 316		
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	Fonds de recherche Société et culture, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31		9 600	9 600
	Inventaire national du patrimoine immatériel religieux du Québec	Min. de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, Aide aux projets, du 2008-09- 01 au 2011-12-31	206 230	206 230	
	Élaboration d'un cadre de gestion et de diffusion du patr. immatériel religieux	Ministère de la Culture et des Communications, du 2008-04- 01 au 2011-03-31	30 000		
	Coordination de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux du Qc	Min. de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, Aide aux projets, du 2011-03- 28 au 2012-03-30		30 000	
	Inventaire du patrimoine immatériel religieux. Analyse et synthèse des résultats	Min. de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, du 2012-04-10 au 2013-01-30			90 000
	Inventaire du patrimoine immatériel des Sœurs de Ste-Jeanne-d'Arc, Qc	Min. de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, du 2012-03-25 au 2012-07-31			7 000
	Chapeau au patrimoine franco-ontarien	Min. de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, Aide aux projets, du 2011-01- 10 au 2012-11-30	7 500	7 500	
	Chapeau au patrimoine franco-ontarien	Min. de la Culture, du Tourisme et des sports de l'Ontario, du 2012-02-01 au 2013-03-1		7 500	7 500
	Encyclopédie du patrimoine - volet canadien, Phase 2	Patrimoine Canadien, du 2008- 05-01 au 2010-05-31	370 000		
	Colloque Québec ville du patrimoine mondial, octobre 2010	Ville de Québec, du 2010-05-01 au 2010-12- 31		50 000	

			ĺ	T.
Analyse critique des conditions de patrimonialisation des biens culturels autochtones à l'ère de la globalisation	Fonds de recherche Société et culture, soutien aux équipes de recherche du 2010-04-01 au 2014-03-31	24 000	20 000	20 000
Faire renaître l'esprit du lieu: le patrimoine cult. immatériel du quartier St-Roch	Ville de Québec du 2010-07-20 au 2011-04-30	30 000		
Fonds institut. d'exploitation des infrastructures pour l'Un. Laval	Fondation Canadienne pour l'innovation, Fonds d'exploitation des infrastructures, du 2002-04-01 au 2014-03-31	34 830	34 023	
Ethnologies (revue)	CRSH, Aide aux revues de recherche et de transfert, du 2008-10-15 au 2011-10-14	22 700	28 700	
Ethnologies (revue)	CRSH, Aide aux revues de recherche et de transfert, du 2012-02-27 au 2015-02-26			23 700
Ethnologies (revue)	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux revues de recherche, du 2008-04-01 au 2011-03-31	25 200		
Ethnologies (revue)	Fonds de recherche Société et culture, Soutien aux revues de recherche, du 2011-04-01 au 2014-03-31		24 640	24 640
Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine	CRSH, Réseaux stratégiques de connaissances, du 2008-03-31 au 2015-03-30	24 746	24 487	24 123
Institut du patrimoine culturel	Université Laval - BDR, Soutien aux instituts, du 2000-06-01 au 2012-05-31	74 871	99 450	
École d'été « Patrimoine et tourisme » (IPAC)	Min. de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, du 2012-05-28 au 2012-12-31		5 000	
Du gouvernement responsable au gouvernement en ligne	Min. des services gouv, Appui au passage à la société de l'information, du 2009-04-01 au 2012-03-16	22 950	5 100	
Ethnogenèse des communautés métisses du Québec (phase II)	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2012-03-3	19 748	19 908	
Inventaire des ress. ethnol. du patrimoine immatériel	Min. de la Culture, des Comm. et de la Condition féminine, du 2009-08-25 au 2011-11-30	30 000	30 000	
Inventaire des ressources ethnologiques du patrimoine immatériel, (phase 4-5)	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire du 2009-06-15 au 2011-11-30	78 500	3 000	
Répertoire du patrimoine documentaire des bibliothèques publiques	ASTED, Fonds de recherche et de développement Hubert-Perron, du 2009-07-02 au 2011-07-01	2 500		
Laboratoire d'enquête ethnologique et multimédia (phase 2)	Fonds canadien de l'innovation, du 2009-05-01 au 2010-09-30	299 000		



Laboratoire d'enquête ethnologique et multimédia, (phase 2)	Fondation Canadienne pour l'innovation, Fonds des leaders, du 2011-07-01 au 2012-06-30	100 000		
Laboratoire d'enquête ethno. et multim., Techno. et mise en valeur du patrimoine (phase 3)	Fondation Canadienne pour l'innovation, Fonds des leaders, du 2011-07-01 au 2012-06-30		89 862	
Programme d'échange avec l'Un. d'État d'Haïti (stagiaires, profs)	Ministère des affaires étrangères et du commerce extérieur du canada	106 000		
Activité du programme de maîtrise en patrimoine et tourisme culturel à l'Université d'État d'Haïti	Université Laval (Rectorat) octobre 2010	33 000		
Programme d'enseignement et organisation d'un colloque en patrimoine et tourisme culturel	Programme d'enseignement et organisation d'un colloque en patrimoine et tourisme culturel	20 000		
Université d'été « Patrimoine et nouvelles technologies »	Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.	5 000		
Patrimoine, tourisme culturel et développement durable en Haïti	CRSH, Aide aux colloques de recherche, du 2011-07-01 au 2012-06-30		25 000	
Université d'été de Jacmel «Patrimoine et nouvelles technologies et tourisme culturel»	Bureau de l'envoyée spéciale de l'UNESCO en Haïti		12 000	
Exposition virtuelle «Manger ensemble» avec le musée de la civilisation de Québec	Réseau canadien d'information sur le patrimoine		121 770	
L'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française : pour un ouvrage plus exhaustif et interactif	Patrimoine canadien, du 2010-10-18 au 2011-10-17	228 320	228 320	
Le patrimoine des voies d'eau	Patrimoine canadien, du 2011-09-09 au 2012-06-30		249 862	
Programme d'échange d'étudiants étrangers	Gouvernement du Canada, Ministère des affaires étrangères. Programme des futurs leaders dans les Amériques		105 000	102 500
	Totaux L. Turgeon	2 003 411	1 646 952	509 063

Totaux de subventions, collaborations et contrats obtenus par l'ensemble des membres de l'IPAC dans le domaine du patrimoine

2010-2011	2011-2012	2012-2013 en date du 30 juin 2012
3 463 385 \$	2 642 546 \$	1 308 256 \$

Colloques

Le colloque international «Patrimoine, tourisme culturel et développement durable en Haïti. Enjeux et perspectives d'avenir» avait pour but d'étudier les perspectives de développement et de mettre en place des projets d'intervention touristique adaptés à la situation haïtienne. Ce colloque a démontré la force et le dynamisme du milieu haïtien en réunissant près de 250 chercheurs de plusieurs pays ainsi que des hauts fonctionnaires, des responsables d'associations et d'ONG, de même que des membres du gouvernement haïtien tels le ministre de la Culture, le ministre du Tourisme sans oublier le président Michel Martelly.

Dans le cadre du 80° congrès de l'ACFAS tenu à Montréal au mois de mai, le colloque «Patrimoine culturel et développement durable», organisé par l'IPAC en collaboration avec le CELAT, jetait un premier regard sur les interactions entre le patrimoine et la notion de développement durable. Réunissant des experts d'Amérique du Nord et d'Europe, la rencontre a permis de jeter les bases d'une vision plus large du développement durable et de mettre en synergie des spécialistes provenant de ministères, de chaires de recherche, de musées et oeuvrant dans des domaines aussi variés que l'archéologie, le droit, les paysages culturel, la muséologie et la médiation culturelle.



PATRIMOINE, TOURISME CULTUREL ET DÉVELOPPEMENT DURABLE EN HAÏTI

| ENJEUX ET PERPECTIVES D'AVENIR |

10, 11, 12 ET 13 NOVEMBRE 2011 HÔTEL KARIBE DE PORT-AU-PRINCE, HAÏTI



Colloque international organisé conjointement par l'Université d'État d'Haïti et l'Université Laval sous la présidence d'honneur de Madame Michaëlle Jean, ex-Gouverneure générale du Canada et Envoyée spéciale de l'UNESCO pour Haïti

Ce colloque international et intersectoriel vise à étudier les enjeux actuels et les perspectives d'avenir du tourisme culturel pour un développement durable en Haïti. Madame Michaëlle Jean, Envoyée spéciale de l'UNESCO pour Haïti et présidente d'honneur du colloque, fera la conférence d'ouverture le jeudi 10 novembre à 17hres sur le thème de la politique de l'UNESCO en matière d'éducation et de culture en Haïti. Les autres intervenants à la séance d'ouverture seront le Président Michel Martelly, le Ministre du Tourisme d'Haïti, le Ministre de la Culture et des Communications d'Haïti, l'Ambassadeur du Canada, l'Ambassadeur de France, l'Ambassadeur des Etats-Unis et le directeur de la région Amériques de l'Organisation mondiale du tourisme.

Pour plus d'information : contacter Marie-Claude Rocher à l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval : marie-claude.rocher@ipac.ulaval.ca ou par téléphone au 418-656-2131 poste 13855

























Colloque international



Patrimoine, tourisme culturel et développement durable en Haïti Enjeux et perspectives d'avenir

Sous la présidence d'honneur de La très honorable Michaëlle Jean Envoyée spéciale de l'UNESCO pour Haïti, ex-Gouverneure générale du Canada

Organisé conjointement par l'Université d'État d'Haïti et l'Université Laval (Québec, Canada)

en partenariat avec la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Haïti et l'Association Touristique d'Haïti

Comité d'honneur

Présidente

La très honorable Michaëlle Jean, Envoyée spéciale de l'UNESCO pour Haïti, ex-Gouverneure générale du Canada

Membres

Stéphanie Villedrouin, Ministre du Tourisme d'Haïti
Choiseul Henriquez, Ministre de la Culture d'Haïti
Henri-Paul Normandin, Ambassadeur du Canada en Haïti
Didier Le Bret, Ambassadeur de France en Haïti
Kenneth Merten, Ambassadeur des États-Unis en Haïti
Jean Vernet Henry, Recteur de l'Université d'État d'Haïti
Denis Brière, Recteur de l'Université Laval
Carlos Vogeler, Directeur de la région Amériques, Organisation mondiale du tourisme

Comité scientifique

Co-présidents

Wilson Laleau, Ministre de l'Industrie et du Commerce d'Haïti Laurier Turgeon, Directeur de l'Institut du patrimoine culturel, Université Laval

Membres

Hervé Barré, Programme Culture, tourisme et développement, UNESCO Jean-Yves Blot, Vice-Doyen à la recherche, Faculté d'ethnologie, Université d'État d'Haïti Fritz Deshommes, Vice-Recteur à la recherche, Université d'État d'Haïti Daniel Élie, Directeur, Institut de sauvegarde du patrimoine national (ISPAN)

Maria Gravari-Barbas, Directrice, Institut de Recherche et d'Études Supérieures du Tourisme (IREST) Guy Maximilien, Professeur et Directeur, Programme de maîtrise interdisciplinaire en sciences sociales et humaines (PMISSH), Université d'État d'Haïti

Osée Olibri, Directeur, Département de sociologie et d'anthropologie, Université d'État d'Haïti Ricot Pierre Louis, Professeur, Membre de la direction du Programme de maîtrise interdisciplinaire en sciences sociales et humaines (PMISSH), Université d'État d'Haïti

Mike Robinson, Directeur, Centre for Tourism and Cultural Change, Leeds University, UK Habib Saïdi, Professeur, Université Laval

Jean-Marie Théodat, Maître de conférences, Université Paris I Panthéon-Sorbonne Hérold Toussaint, Professeur, Université d'État d'Haïti

Coordination

Marie-Claude Rocher, Adjointe au Directeur, Institut du patrimoine culturel, Université Laval Samuel Régulus, Doctorant, Université d'État d'Haïti et Université Laval



Comité d'opération

À Port-au-Prince

Jeanne Laure Rosemé, Université d'État d'Haïti Louise Carmel Bijoux, Université d'État d'Haïti Christel-Son Damier, Université d'État d'Haïti

À Québec

Catherine Briand, Université Laval Kenrick Demesvar, Université d'État d'Haïti et Université Laval Joseph Ronald Dautruche, Université d'État d'Haïti et Université Laval Robinson Ngametche, Université Laval

Partenaires et collaborateurs

Ce colloque a été réalisé grâce au soutien de nombreux partenaires et collaborateurs :











AMI, ANMH, FORUM SECTEUR PRIVÉ













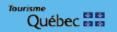


















Patrimoine, tourisme culturel et développement durable en Haïti Enjeux et perspectives d'avenir

PROGRAMME



Jeudi 10 novembre

14h30-17h30 Inscription (lieu: hall central de l'Hôtel Karibe)

17h30-19h00 Séance d'ouverture

Maître de cérémonie : Roberson Alphonse, communicateur social, rédacteur au Nouvelliste

Mots de bienvenue

Wilson Laleau, Ministre de l'Industrie et du Commerce d'Haïti Laurier Turgeon, Directeur de l'Institut du patrimoine culturel, Université Laval

Allocutions

Pierre Chauvet, Président, Association Touristique d'Haïti Hervé Denis, Président, Chambre de Commerce et d'Industrie d'Haïti Jean-Vernet Henry, Recteur, Université d'État d'Haïti Denis Brière, Recteur, Université Laval Henri-Paul Normandin, Ambassadeur du Canada en Haïti Didier Le Bret, Ambassadeur de France en Haïti Kenneth Merten, Ambassadeur des États-Unis en Haïti Choiseul Henriquez, Ministre de la Culture d'Haïti Stéphanie Villedrouin, Ministre du Tourisme d'Haïti

Mot du Président de la République d'Haïti

S.E. Michel Martelly, Président de la République d'Haïti

19h00-20h00 Conférence inaugurale

Haïti

Faire du patrimoine et du tourisme culturel un moteur de construction en

La très honorable Michaëlle Jean, Envoyée spéciale de l'UNESCO pour Haïti, ex-Gouverneure générale du Canada Présidence : Michèle Duvivier Pierre-Louis, Directrice, FOKAL

20h00-21h30 Vernissage de l'exposition « Les patrimoines d'Haïti » et réception

Kesler Bien-Aimé, photographe indépendant, chargé de cours, Université d'État d'Haïti Pierre Turgeon, photographe indépendant, étudiant, Université Laval et les étudiants du PMISSH de l'Université d'État d'Haïti et de l'Univ. d'été Jacmel 2011



Vendredi 11 novembre

8h30-9h30

Atelier 1 Patrimoine, tourisme, culture et développement : perspectives haïtiennes

Présidence : Kesner Pharel, Pdq, Group Croissance

Le tourisme culturel comme vecteur de dynamisme et de développement

Hervé Barré, Programme Culture, tourisme et développement, UNESCO

Les tendances du tourisme en Haïti

Ulrick Noël, Économiste, Ministère du Tourisme d'Haïti

Patrimonialisation, aménagement touristique et intercommunalité en Haïti : études de cas des

communes de la Petite Rivière de l'Artibonite, de Dessalines et des Verrettes

Nicole Yolette Altidor, Université Antilles-Guyane et Min. de l'Environnement d'Haïti

9h30-10h30

Atelier 2 Tourisme culturel et développement durable

Présidence : Pierre Chauvet, Président, Association Touristique d'Haïti et Agence Citadelle

Le tourisme dans la construction de la représentation identitaire, cas d'Haïti et de la République dominicaine

Jean-Marie Théodat, Maître de conférences, Université Paris I Panthéon-Sorbonne

Le rôle de la World Bank dans le développement d'Haïti

Diego Osorio, Haïti Reconstruction Fund, World Bank

La mise en valeur touristique du patrimoine chez les jeunes : l'expérience du Club Patrimoine Alex Duquella, Fondateur, Club patrimoine, Professeur, Université Quisqueya

10h30-11h00 Pause café

11h00-12h15 Atelier 3 Tourisme patrimonial et villes

Présidence : Jean-Marie Théodat, Maître de conférences, Université Paris I Panthéon-Sorbonne

De la ville et de son hospitalité touristique : réflexions sur Québec et Tunis

Habib Saidi, Professeur, Université Laval

Tourisme urbain: potentiel, enjeux et freins

Violaine Colonna d'Istria, École des Hautes Études en Sciences Sociales (Paris)

Patrimoine et identité : l'exemple de la Ville de Québec

Jacques Mathieu, Professeur, Université Laval

Développement touristique dans trois villes dévastées

Christine Stephenson, Fondation AfricAmérica et IBI/DAA

12h15-13h00 Conférence

Le projet de restauration et de mise en valeur des maisons gingerbread de Port-au-Prince Michèle Duvivier Pierre-Louis, Directrice, FOKAL

Présidence : Laurier Turgeon, Directeur, Institut du patrimoine culturel, Université Laval

13h00-14h00

Déjeuner-buffet (salle à manger de l'Hôtel Karibe)

14h00-14h45 Conférence

Haïti : le tourisme comme moteur de développement. Le tourisme : partie intégrante de la stratégie de développement du pôle économique du Nord

Eduardo Marques Almeida, représentant pour Haïti, Banque Interaméricaine de développement (BID)

Présidence : Wilson Laleau, Ministre de l'Industrie et du Commerce d'Haïti

14h45-16h00 Atelier 4 Musées, patrimoines et développement touristique

Présidence: Harold Gaspard, Président, ICOM Haïti

Les musées et le tourisme culturel : des choix stratégiques pour l'avenir

Yves Bergeron, Professeur, Université du Québec à Montréal

Expériences cybermuséales et développement touristique : penser la contribution du numérique dans la mise en valeur du patrimoine

Marie-Blanche Fourcade, Professeur, Université du Québec à Montréal

Quels musées pour quels touristes?

Marie-Lucie Vendryes, Consultante, Centre de sauvetage des biens culturels d'Haïti L'offre culturelle des lieux du patrimoine: l'expérience de l'École du Patrimoine Africain Fallo Baba Keita, Directeur, École du Patrimoine Africain

16h00-16h30 Pause café

16h30-17h45 Atelier 5 Le tourisme alternatif

Présidence: Emmanuelle Jean-Louis, responsable, Service Affaires culturelles et tourisme, Ambassade d'Haïti à Ottawa

Le tourisme alternatif en Haïti

Jean-Camille Bissereth, Président et fondateur, Fondation pour le Développement du Tourisme Alternatif en Haïti (FONDTAH), Centre Haïtien pour la Promotion de l'Agriculture et la Protection de l'Environnement (CEHPAPE)

L'écotourisme : l'expérience de la commune de Dondon

Henri-David Eustache, Ingénieur agronome et Jean-Vilfort Eustache, Ingénieur électromécanique, Association des Dondonnais en Action (ADA-Dondon)

Les sites d¹art rupestre comme lieu potentiel d'attraction touristique en Haïti

Daniel Arsenault, Professeur, Université du Québec à Montréal Foire de la Montagne et tourisme éco-montagne à Vallue

Abner Septembre, Sociologue et Association des Paysans de Vallue (APV)

17h45-18h30 Conférence

Le développement du tourisme dans les Caraïbes : tendances et perspectives d'avenir Carlos Vogeler, Directeur de la région Amériques, Organisation mondiale du tourisme Présidence : Stéphanie Villedrouin, Ministre du Tourisme d'Haïti

18h30-20h00 Cocktail dînatoire

Lancement de la revue Museum International de l'UNESCO (no. 248) « Haïti, patrimoine culturel et refondation »

Présentateur : Bechir Lamine, Directeur, Bureau de l'UNESCO à Port-au-Prince Lancement de la revue Ethnologies (vol. 32 no 2) « Tourisme culturel »

Présentateur: Habib Saidi, Professeur, Université Laval



Samedi 12 novembre

8h30-9h30 Atelier 6 Sites du patrimoine mondial et tourisme

Présidence : Hérold Toussaint, Professeur, Université d'État d'Haïti

Citadelle Henry: destination touristique culturelle et développement durable

Patrick Delatour, ancien Ministre du Tourisme

Tourisme culturel et interprétation du patrimoine : le Parc National Historique du Nord d'Haïti

Kenrick Demesvar, Doctorant, Université d'État d'Haïti et Université Laval

Présentation du Pôle Touristique de Labadie. Excursion vers le Parc Historique de la Citadelle,

Sans Souci et Ramiers

Maryse Pennette-Kedar, SOLANO

9h30-10h30 Atelier 7 Tourisme côtier et tourisme d'intérieur : mer, parcs et jardins

Présidence: Frédérick Mangonès, Architecte

Pour un réseau de jardins ethnobotaniques visitables en Haïti

Michel Racine, Architecte-paysagiste, École nationale supérieure du paysage,

Versailles

Point Bleu Soleil: garantir un site de qualité pour mieux profiter du littoral et de l'arrière-pays

Sarah Calixte, Paysages Parcs et Jardins Caraïbes (PPJC)

Projet de création d'un Jardin Botanique national en Haïti

Tanguy Armand, Président, Fondation Haïtienne de l'environnement et

William Cinéa, Comité du Symposium International tenu sur ce sujet (oct.2011)

10h30-11h00 Pause café

11h00-11h30 Projets 1 Inventaires du patrimoine et nouvelles technologies

Présidence : Rachelle Doucet, projet Conflict Prevention in a DDR Context in Haiti

L'Inventaire du patrimoine matériel

Daniel Élie, Directeur, Institut de sauvegarde du patrimoine national (ISPAN)

L'Inventaire du patrimoine immatériel d'Haïti (IPIMH)

Samuel Régulus, Université d'État d'Haïti et Université Laval

et Olivier Divers, Technicien 3D, Ciné Institute, Jacmel

11h30-13h00 Projets 2 La mise en valeur du patrimoine par les itinéraires thématiques

Présidence : Pierre Buteau, Directeur, IERAH/ISERSS, Université d'Etat d'Haïti

Les circuits du patrimoine littéraire haïtien et les maisons d'écrivains : entre écriture et architecture

Catherine Briand, Université Laval et Leonel Nelson, Université d'État d'Haïti

Le circuit et la maison Anténor Firmin au Cap-Haïtien

Christel-Son Damier et Youyou Enide, Université d'État d'Haïti

Valorisation du patrimoine et tourisme culturel à Jérémie

Guetchine Alexis, Université d'Etat d'Haïti

« Sortir des sentiers battus » : patrimoine et tourisme culturel dans le Plateau Central Marie-Paule Francilot, Université d'État d'Haïti

Circuit touristique : le patrimoine gastronomique, naturel, culturel et historique de l'Estère

James Saintene, Jean Gardy Lorcy et Kesler Bien-Aimé, Université d'État d'Haïti

13h00-14h00 Déjeuner-buffet (salle à manger de l'Hôtel Karibe)

14h00-15h00 Atelier 8 Fêtes, festivals et tourisme

Présidence : Osée Olibri, Directeur, Dép. de sociologie et anthropologie, Univ. d'État d'Haïti Le Carnaval de Jacmel

Dithny Joan Raton, Consultante volontaire, Affaires culturelles, Mairie de Jacmel Les patrimoines naturel et culturel, moteurs de mise en valeur touristique : le cas du Bénin Achille Zohoun, Université Senghor d'Alexandrie/Université Paris I Panthéon-Sorbonne L'utilisation des festivals et événements culturels comme leviers touristiques Fabienne Colas, Présidente-fondatrice Fondation Fabienne Colas

15h00-16h00 Projets 3 Patrimoine immatériel et tourisme

Présidence : Guy Maximilien, professeur et directeur, PMISSH, Université d'État d'Haïti (Re)construire la destination touristique : mise en valeur du patrimoine festif d'Haïti Ronald Dautruche, Doctorant, Université d'État d'Haïti et Université Laval La culture Vodoun, thème potentiel d'attraction pour le tourisme en Haïti Norluck Dorange, Journaliste, Group Haitian Studies, Université Centrale de la Floride Le Voudou haïtien : les multiples facettes d'une attraction touristique Anne-Rose Schoen, Pdg, ARCA Communication-Marketing

16h00-16h30 Pause café

16h30-17h45 Atelier 9 Hospitalité, accueil touristique et infrastructures hôtelières

Présidence : Hervé Denis, Président, Chambre de Commerce et d'Industrie d'Haïti

Les nouveaux visages de la demande touristique

Marie-Claude Rocher, Adjointe au directeur, Institut du patrimoine culturel, et Jean-Pierre Caron, Vice-président, Association des agences de voyages du Québec Hospitality Education And Training (HEAT): a Strategic Push for the Tourism Industry in Haiti Nathalie Philippe, Fondation Yélé Haïti, et les instructeurs du programme HEAT de HVS

L'image d'Haïti à l'étranger : obstacle au développement du tourisme ?

Réal Barnabé, journaliste, dir. du projet Enfomasyon Nou Dwè Konnen (Internews) Le tourisme balnéaire en Haïti

Béatrice Nadal-Mevs, Secrétaire, Association Touristique d'Haïti et Club Indigo

17h45-19h00 Atelier 10 Nouveaux modèles pour la gestion du patrimoine et du tourisme

Présidence : Alex Duquella, Fondateur, Club patrimoine, Professeur, Université Quisqueya

Cultural Tourism Dev. for Aboriginal Communities: the Authenticity and Integrity Challenge Fergus Maclaren, Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Recontructing the Tourist Industry in Post tsunami, Sri Lanka

Jean-Marc Flambert, Former Director UK & Ireland, Sri Lanka Tourist Board

Le Programme de Culture et Patrimoine de la Coopération Espagnole à Jacmel Carolina Paredes, Coopération Espagnole en Haïti Culture et Patrimoine, et l'équipe technique : Mireille Ain, Patrick Durandis, Jean Camille Etienne

Le programme de Gestion Culturelle et Touristique du Gr. de Rech. et de Dév. IMAGINESCENCE Olsen Jean Julien, Directeur, Centre de sauvetage des biens culturels d'Haïti

19h00-19h30 Séance de clôture

Présidence : Elsa Baussan Noel, Secrétaire d'Etat au patrimoine

Réflexions de conclusion : Wilson Laleau, Ministre de l'Industrie et du Commerce d'Haïi Laurier Turgeon, Directeur de l'Institut du patrimoine culturel

19h30-21h30 Réception de clôture et spectacle de danse traditionnelle





Colloque Patrimoine culturel et développement durable

Sous la direction de Laurier Turgeon, Yves Bergeron et Daniel Arsenault

Thème

Le colloque *Patrimoine culturel et développement durable* propose de réunir les chercheurs autour d'une démarche novatrice, celle de revoir la conception même de la notion de patrimoine telle qu'elle a été définie depuis presque deux siècles dans certains pays d'Europe, conditionnant à ce jour la législation, les politiques patrimoniales et les mesures de conservation. Il se veut également précurseur dans la composition de son équipe franco-québécoise, résolument interdisciplinaire et intersectorielle. Nous souhaitons rompre avec une conception traditionnelle du patrimoine, repenser ses contours et limites, l'aborder davantage en relation et au service du développement durable. Le patrimoine offre un potentiel important pour celui-ci et en dépit de l'intérêt croissant qu'on lui témoigne, il a été peu étudié dans l'interaction même de sa propre catégorie et dans celle d'un véritable lien avec le développement durable. Les travaux menés depuis plus de vingt-cinq ans sur le développement durable ont porté essentiellement sur la protection et la conservation de l'environnement, au point où la notion lui est devenue presque synonyme, incluant progressivement les valeurs économiques et sociales. Nous proposons d'inscrire la valeur patrimoniale et culturelle dans le projet social du développement durable, comme impératif d'une société contemporaine en même temps globale et locale, faisant face à un temps présent exigeant, accéléré et mobile.

Pertinence

Le patrimoine est un bien collectif reconnu permettant d'inscrire la collectivité dans la durée et d'assurer sa pérennité par la valorisation des sites et monuments, la sauvegarde de la tradition orale et des savoir-faire locaux, la préservation de la diversité culturelle et la construction de la cohésion sociale. Le patrimoine peut être l'incarnation même du développement durable. Le patrimoine est l'incarnation même du développement durable. Pourtant, l'articulation à ce dernier demeure peu théorisée dans les travaux des sciences humaines et sociales et encore moins mise en pratique. Loin d'être figé, le patrimoine est continuellement fait et refait par les déplacements et réinterprétations, le don et les échanges entre individus et groupes différents.

Nous souhaitons rompre avec une conception traditionnelle du patrimoine, repenser ses contours et limites, l'aborder davantage en relation et au service du développement durable. Le patrimoine offre un potentiel important pour celui-ci et en dépit de l'intérêt croissant qu'on lui témoigne, il a été peu étudié dans l'interaction même de sa propre catégorie et dans celle d'un véritable lien avec le développement durable. Les travaux menés depuis plus de vingt-cinq ans sur le développement durable ont porté essentiellement sur la protection et la conservation de l'environnement, au point où la notion lui est devenue presque synonyme, incluant progressivement les valeurs économiques et sociales. Nous proposons d'inscrire la valeur patrimoniale et culturelle dans le projet social du développement durable, comme impératif d'une société contemporaine en même temps globale et locale, faisant face à un temps présent exigeant, accéléré et mobile.

Pour la communauté des chercheurs comme pour la société civile, l'impact d'une redéfinition fondamentale du concept même de patrimoine touche à l'ensemble des activités humaines, du développement économique à l'occupation du territoire, de la constitution du tissu social à la construction de l'espace identitaire, de la transmission interculturelle à l'éducation et la formation et l'éducation.

Objectifs

L'objectif principal de ce colloque est de voir comment le patrimoine peut contribuer au développement durable et surtout comment le développement durable peut intégrer plus utilement et plus pertinemment le patrimoine. Le but est donc de lancer et de faire avancer une réflexion sur les points suivants : 1. Si le patrimoine a été peu associé jusqu'à présent dans le développement durable, c'est parce que la notion était trop ancrée dans la matérialité, la stabilité, la fixité et la permanence, notamment dans celle de la nation ; 2. Or, loin d'être figé, le patrimoine est continuellement fait et refait par les déplacements et réinterprétations, le don et les échanges entre individus et groupes différents; 3. Il importe donc d'envisager le patrimoine comme une ressource dynamique d'interactions, de renouvellement, de création et de développement socioéconomique, dans une perspective durable.



Dans le cadre du 80e congrès de l'ACFAS, le CELAT et l'IPAC présentent le colloque

Patrimoine culturel et développement durable

sous la direction de Laurier Turgeon, Yves Bergeron et Daniel Arsenault

Le colloque se tient à la salle 519-B, 5° étage, du Palais des congrès de Montréal, 201, rue Viger ouest, Métro Place d'armes, sortie Palais des congrès

PROGRAMME

Lundi 7 mai, salle 519-B

8h30-9h00 Allison Bain, directrice du CELAT, *Mot de bienvenue* Laurier Turgeon, membre régulier du CELAT et directeur de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval, *Présentation du colloque «Patrimoine et développement durable»*.

Séance 1 : Politiques du patrimoine et du développement durable : regards croisés

9h00-9h30 Christina Cameron, CRC en patrimoine bâti, Université de Montréal Le patrimoine mondial et développement durable : bilan et perspectives d'avenir. 9h30-10h00 Gérald Grandmont, ancien sous-ministre au MCCCF Le patrimoine et le développement durable : expériences québécoises et étrangères. 10h00-10h30 Denis Lemieux, conseiller en développement durable, MCCCF, Québec L'Agenda 21 de la culture du Québec.

10h30-11h00 PAUSE

Séance 2 : Programmes du patrimoine et le développement durable au Québec

11h00-11h30 René Bouchard, Directeur du patrimoine et de la muséologie, MCCCF, Québec *Plans d'action en patrimoine et la nouvelle loi du patrimoine au MCCCF.*

11h30-12h00 Daniel Arsenault, professeur d'histoire de l'art et directeur du CÉLAT-UQAM Quoi sauvegarder et pour qui? Le Plan Nord et les aléas du patrimoine culturel autochtone face aux enjeux du développement durable au Québec.

12h00-12h30 Pierre Desrosiers, direction du patrimoine et de la muséologie, MCCCF, Québec *Archéologie et société*

12h30-14h00 DÎNER

Séance 3 : Politiques du patrimoine culturel immatériel et développement durable

14h00-14h30 Laurier Turgeon, CRC en patrimoine ethnologique, Université Laval *Patrimoine culturel immatériel et développement durable : politiques et pratiques.*14h30-15h00 Véronique Guèvremont, Faculté de Droit, Université Laval *Les aspects juridiques de la relation entre la culture et le développement durable : l'exemple de la* Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel *de 2003.*

15h00-15h30 PAUSE



Séance 4 : Pratiques du patrimoine culturel immatériel et développement durable

15h30-16h00 Philippe Poullaouec-Gonidec, Chaire UNESCO en paysage culturel et Université de Montréal

Paysages culturels et développement durable : perspectives montréalaises.

16h00-16h30 Marc Jacobs, Université Libre de Bruxelles et FARO, Belgique

Notes on the Balinese Cock-fight. Consensus Play and Expert Assessments in the 2011-Meeting of the UNESCO Intergouvermental Committee for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage. 16h30-17h00 Monique Provost-Chatigny, Ethnologie et patrimoine, Université Laval Vers une redéfinition inclusive du patrimoine culturel immatériel du Québec.

17h00-18h00 Réception et lancement de livres, salle 519-B

Serge Chaumier et Aude Porcedda, Musées et développement durable, Paris, Documentation française, 2011.

Mardi 8 mai, salle 519-B

Séance 5 : Musées, médiation culturelle et développement durable

8h30-9h00 Serge Chaumier, professeur de muséologie, Université de l'Artois, responsable du Master MME Muséo-Expographie.

La co-construction, l'invention d'un musée partagé.

9h00-9h30 Aude Porcedda, Musée de la civilisation, Québec

Créer le changement vers le développement durable dans le secteur de la culture : Réflexions critiques et partage d'expériences.

9h30-10h00 Yves Bergeron, Directeur des programmes de muséologie, UQAM L'Agenda 21 et le « monde de la culture ».

10h00-10h30 PAUSE

10h30-11h00 Alain Massé, Président Idéeclic, Gatineau

Totem sous la loupe : du patrimoine culturel au développement durable.

11h00-11h30 Jennifer Carter, Hors des sentiers battus et dans les rangs : droits de la personne, travail muséal et pratiques pédagogiques changeantes

Séance 6 : Patrimoine et tourisme durable

11h30-12h00 Neil Silberman, Coordonator of Projects, Centre For Heritage and Society, University of Massachusetts at Amherst

Public Participation in Heritage Conservation: An Alternative to the Economic Development Tourism Paradigm.

12h00-12h30 Ronald Dautruche, Université Laval et Université d'État d'Haïti Patrimoine et tourisme durable en Haïti.

Séminaire annuel de l'IPAC 2012

Laurier Turgeon est professeur d'ethnologie et d'histoire. Ses recherches prennent place en histoire économique et sociale et en ethnologie de l'Amérique du Nord. Plus précisément, il s'intéresse aux pratiques alimentaires, à l'interculturalité, à l'histoire maritime et au patrimoine ethnologique dans les sociétés coloniales et postcoloniales de l'Amérique française. Depuis juin 2003, il est titulaire d'une Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique. Le séminaire qu'il dirigeait répondait à des préoccupations croissantes concernant le développement durable et visait à cerner le rôle du patrimoine dans cette notion en émergence.



GPL-7092 (16882) (6 crédits) / GPL-7903 (16883) (3 crédits) « Le patrimoine et le développement durable ». Séminaire pluridisciplinaire de 2° et 3° cycle, Hiver 2012, Université Laval.

Les rencontres se tiendront le vendredi après-midi, de 12h 30 à 15h 20 dans la salle 1439 DKN.

Professeure responsable: Laurier Turgeon, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, directeur de l'Institut du patrimoine culturel et professeur au Département d'histoire de l'Université Laval.

Ce séminaire interdisciplinaire et intersectoriel vise à étudier les manières dont le patrimoine peut contribuer aujourd'hui au développement durable. Un nouveau champ émerge, les études du patrimoine (en anglais Heritage Studies), en voie de devenir une discipline à part, simultanément interdisciplinaire, à l'intersection des préoccupations de la politique et de la culture, du global et du local, croisant souvent plusieurs terrains d'études et traditions académiques. Le patrimoine est un bien collectif reconnu permettant d'inscrire la collectivité dans la durée et d'assurer sa pérennité par la valorisation des sites et monuments, la sauvegarde des traditions orales et des savoirfaire locaux. Les valeurs inhérentes au patrimoine — préservation des éléments menacés de la culture et de la nature, leur transmission aux générations futures, participation des populations locales, conservation de la cohésion sociale et de la diversité culturelle—sont aussi celles du développement durable. C'est dire que les pratiques du patrimoine pourraient servir de sources d'inspiration, voire même de modèle, pour le développement durable. Pourtant, l'articulation du patrimoine à ce dernier demeure peu théorisée dans les travaux des sciences humaines et sociales et encore moins mise en pratique. Si le patrimoine a été peu associé jusqu'à présent dans le développement durable, c'est parce que la notion était trop ancrée dans la culture comme un isolat, de l'identité, la stabilité, la fixité et la permanence, et pas suffisamment envisagée comme une ressource dynamique d'interactions, de renouvellement et de création.

Nous souhaitons rompre avec une conception traditionnelle du patrimoine, repenser ses contours et limites, l'aborder davantage en relation et au service du développement durable. Le patrimoine offre un potentiel important pour celui-ci et en dépit de l'intérêt croissant qu'on lui témoigne, il a été peu étudié dans l'interaction même de sa propre catégorie et dans celle d'un véritable lien avec le développement durable. Les travaux menés depuis plus de vingt-cinq ans sur le développement durable ont porté essentiellement sur la protection et la conservation de l'environnement, au point où la notion lui est devenue presque synonyme, incluant progressivement les valeurs économiques et sociales. Nous proposons d'inscrire la valeur patrimoniale et culturelle dans le projet social du développement durable, comme impératif d'une société contemporaine faisant face à un temps présent exigeant, accéléré et mobile.

Évaluation

Travail écrit: 60% Présentation orale: 25% Participation en classe: 15%



Écoles d'été

TOURISME ET PATRIMOINE À SAINT-JEAN-PORT-JOLI

La deuxième édition de l'école d'été de l'IPAC a attiré des étudiants provenant d'une variété de programmes de l'Université Laval: ethnologie et patrimoine, histoire, études anciennes, anthropologie, études pastorales, architecture, géographie, aménagement du territoire, communications, études internationales. Des étudiants du programme Développement du tourisme de l'UQAM, des stagiaires étrangers, de même que des professionnels de l'enseignement et du tourisme complétaient le groupe.

L'école d'été 2012 s'ouvrait par la présentation d'une conférence donnée par Dean MacCannell et portant sur la mise en tourisme du patrimoine. La présence de cet auteur reconnu dans le domaine du tourisme a contribué au haut niveau des échanges et à la notoriété du cours offert cette année par l'IPAC.

Outre les enseignements et les conférences, ce cours intensif destiné aux trois cycles universitaires donnait lieu à un jumelage des étudiants avec des acteurs du tourisme régional (responsables de musée, artisan des métiers d'art, producteur agricole de niche) dans le but de constituer des itinéraires touristiques adaptés sur mesure au milieu d'acceuil de l'école d'été. L'interaction avec la communauté étant ainsi un élément primordial, les retombées découlant de la présence des étudiants et stagiaires ont été nombreuses et pertinentes.

Plusieurs intervenants se sont mobilisés pour la concrétisation de ce projet: le Musée de la mémoire vivante, la Faculté des lettres de l'Université Laval, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, la Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, le CLD de la MRC de L'Islet, ainsi que l'équipe de l'IPAC.



PATRIMOINE IMMATÉRIEL, TOURISME CULTUREL ET NOUVELLES TECHNOLOGIES À JACMEL (HAÏTI)

L'Institut du patrimoine culturel, en collaboration avec la CRC en patrimoine ethnologique, a présenté une autre école d'été, cette fois à Haïti.

Dans le cadre de la Maîtrise interdisciplinaire en sciences sociales et humaines de l'Université d'État d'Haïti, les étudiants pouvaient prendre connaissance des liens essentiels qui existent maintenant entre le tourisme culturel et le place sans cesse croissante que tiennent les nouvelles technologies de l'information.

Des partenaires de prestige comme l'UNESCO et l'Agence universitaire de la francophonie, de même que le Ministère de la Culture et de la Communication d'Haïti faisaient aussi partie des organismes qui ont soutenu cette activité d'enseignement de l'IPAC.

Le cours s'est tenu du 7 au 14 août 2011 à l'Hôtel Jaclef Plaza de Jacmel.



Lundi 28 mai à 16h Musée de la Mémoire vivante de Saint-Jean-Port-Joli

Conférence d'ouverture (en anglais) de l'école d'été de l'Institut du patrimoine culturel dans le cadre du cours « Tourisme et Patrimoine » dirigé par Habib Saïdi, professeur à l'université Laval.

Dans sa présentation, Dean MacCannell explore les notions de « patrimoine » et de « tradition » en relation avec le tourisme pour nous proposer sa vision d'un patrimoine en mouvement qui renoue les liens vitaux entre passé et présent.













CORPORATION PHILIPPE-AUBERT-DE-GASPÉ

Saint-Jean-Port-Joli, le 28 juin 2012

Professeur Habib Saïdi, Ph.D. Directeur des programmes d'ethnologie et patrimoine Département d'histoire Pavillon Charles-De Koninck, bureau 5322 Université Laval Québec (Québec) G1V 0A6

Objet: École d'été 2012 « Tourisme et patrimoine »

Professeur Saïdi,

Le Musée de la mémoire vivante a eu le privilège d'accueillir en ses murs, pour une deuxième année consécutive, une université d'été. Sachez que nous sommes enchantés de cette seconde expérience et vous remercions d'avoir fait appel au Musée de la mémoire vivante et à son équipe pour collaborer à cette formation

Cette année encore nous avons été à même de constater combien la proximité, voire la cohabitation quotidienne, des professeurs, des conférenciers et des étudiants est stimulante pour tous, incluant les intervenants tant du domaine patrimonial que touristique qui ont collaboré notamment au travail sur le terrain. À notre avis, voilà l'un des grands avantages des cours s'adressant autant à des professionnels, qu'à des étudiants de premier, second et troisième cycles universitaires inscrits dans des disciplines variées couplées au travail sur des cas concrets. Cette combinaison de savoirs, d'expérience et de pratiques nous a permis d'assister à des transferts de connaissances tant verticaux qu'horizontaux.

Pour la majorité des participants et principalement les ressortissants d'autres pays, la vie en région et la participation de la communauté au volet hébergement et, le cas échéant, aux travaux pratiques permettent de découvrir et d'apprécier une facette totalement « humaine » de ce type d'enseignement donné hors les murs. Les nombreux commentaires positifs des participants à ce sujet en ont fait foi à plusieurs reprises.

Des deux universités d'été tenues au musée, nous pouvons affirmer que les travaux finaux présentés par les étudiants sont tout à fait réalisables ou utilisables soit par le musée ou d'autres intervenants locaux et régionaux. À cet effet, la satisfaction des intervenants touristiques fut à maintes reprises manifestée depuis la fin de la classe de 2012. Nous pouvons invoquer un partage direct de l'université avec le milieu socioéconomique de la région.

710, avenue de Gaspé Ouest Saint-Jean-Port-Joli (Québec) GOR 3G0 Tél.: 418.358.0518 Téléc.: 418.358.0519

noirevivante.org | www.memoirevivante.org

POUR LA CONTINUITÉ DE LA MÉMOIRE



M. Habib Saïdi - 2 - 2012-06-28

Les échanges d'idées, la vivacité des participants et les savoirs transmis au cours des deux universités d'été ont tout pour inciter les responsables du Musée de la mémoire vivante à demander à ce que l'expérience se perpétue au cours des prochaines années. Nous souhaitons poursuivre notre collaboration avec l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval. Ainsi, nous vous proposons d'accueillir au Musée de la mémoire vivante à plusieurs reprises, et dès 2013, d'autres universités d'été.

Vous réitérant toute notre appréciation, nous vous réitérons nos remerciements et vous prions d'accepter, Monsieur Saïdi, nos salutations les meilleures.

Le président,

Jean-Louis Chouinard c.c. Laurier Turgeon

Jan & Chrismand

POUR LA CONTINUITÉ DE LA MÉMOIRE





UNIVERSITÉ D'ÉTÉ de l'Institut du patrimoine culturel Université Laval

ETN-4001 et ETN-7018 Tourisme et Patrimoine



Du 28 mai au 3 juin 2012 Sous la direction d'Habib Saidi Habib.saidi@hst.ulaval.ca

en partenariat avec

Le Musée de la mémoire vivante, Saint-Jean-Port-Joli (Québec)

Le tourisme international connaît une grande expansion à travers le monde. Comme le soulignent plusieurs instances spécialisées dans ce domaine, les recettes touristiques constituent une part importante des exportations mondiales et génèrent des millions d'emplois dans plusieurs secteurs relevant directement ou indirectement de l'industrie touristique. Dans le même ordre d'idées, l'Organisation mondiale du tourisme prévoit une croissance exponentielle des arrivées des touristes internationaux pour atteindre des chiffres record durant les deux prochaines décennies. Au-delà des considérations économiques, le tourisme agit de plus en plus comme opérateur de changement sur les plans politique, social et culturel. Il joue un rôle déterminant dans la promotion et le rayonnement des cultures locales et dans la mise en évidence de la diversité culturelle à l'échelle du monde. Dès lors, le tourisme culturel, plus précisément patrimonial, occupe une place centrale dans les politiques urbaines et touristiques des régions et des pays d'accueil. En mettant en avant le patrimoine, ces derniers profitent de leur ouverture au tourisme international pour se présenter comme destinations authentiques et attrayantes et pour se doter d'une identité super-extensive conciliant le particulier avec l'universel. Dans cette perspective, le tourisme patrimonial est envisagé sous deux angles. D'une part, en tant que modèle de conversion des ressources culturelles locales en produits globalisés, et, d'autre part, comme champ de production et de diffusion d'images que les sociétés hôtes entretiennent et projettent tant par le discours promotionnel adressé aux touristes qu'à travers les récits mémoriels renvoyant au passé et à soi-même.

Dates: du 28 mai au 3 juin 2012 Lieu: Musée de la mémoire vivante 710 Avenue de Gaspé Ouest

Saint-Jean-Port-Joli (Québec) QC GOR 3G0

Partenaires : La Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli

Le département d'histoire

La Faculté des lettres de l'Université Laval

Le Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Institut du patrimoine culturel

Fonctionnement

L'Université d'été consiste en un cours intensif, destiné tant aux étudiants de 1er cycle que de 2e et 3e cycles universitaires, de 45 heures équivalant à 3 crédits, à raison de 6,5 heures par jour sur 7 jours (du lundi 28 mai au dimanche 3 juin 2012). Il est aussi possible de s'inscrire comme stagiaire (1er ou 2e cycle) ou auditeur libre. À cet effet, le cours est ouvert aux professionnels du tourisme et du patrimoine du secteur public et privé venant du Canada et de l'étranger. Tous les enseignements seront dispensés en français.

L'Université d'été comprendra deux volets. Le premier est théorique et sera animé par des conférenciers en provenance du Québec, du Canada et d'autres pays du monde. Le deuxième est pratique et comprend des ateliers et des travaux de terrain. Les cours auront lieu au Musée de la mémoire vivante à Saint-Jean-Port-Joli.

Le professeur mettra à la disposition des participants, bien avant le début du cours, un corpus de lectures recommandées portant sur les thèmes qui seront abordés en classe. Les ateliers et les travaux de terrain seront réalisés par des équipes de 2 à 3 personnes, lesquelles seront supervisées par les professeurs et le personnel du musée.

Évaluation

Les étudiants inscrits au cours pour les crédits seront évalués. L'évaluation portera sur la participation active aux ateliers, les travaux de terrain, la présentation en équipe d'un projet d'itinéraire touristique (50%) le 3 juin 2012 et un bilan individuel critique (50%). Ce texte devra être d'une longueur de 10 à 12 pages pour les étudiants de 1^{er} cycle et de 20 à 25 pages pour les étudiants de 2^{ème}-3^{ème} cycle. Les stagiaires et professionnels qui ne souhaitent pas être évalués n'auront pas à remettre ce travail écrit.

Présentation matérielle des travaux

- Utilisez un caractère de taille 12 points
- Justifiez le texte
- Espacez les lignes d'un interligne et demi
- Espacez les paragraphes d'un double interligne
- Placez les notes bibliographiques en bas de la page ou au sein du texte, mais pas les deux à la

Date de remise : au plus tard le 13 juillet 2012 à 17h. Les étudiants de l'Université Laval devront déposer leurs travaux au kiosque de la Faculté des Lettres. Les étudiants d'autres universités peuvent envoyer leurs textes par courriel à habib.saidi@hst.ulaval.ca

Mode de répartition des notes :

A+	=	94-100 %	A	=	89-93 %
A-	=	84-88 %	B+	=	80-83 %
В	=	76-79 %	B-	=	72-75 %
C+	=	69-71 %	C	=	66-68 %
C-	=	63-65 %	D+	=	60-62 %
D	=	55-59 %	E	=	moins de 55 %

Pénalités, retards et délais

La pénalité de remise en retard des travaux est habituellement de 5% de pénalité par jour. Cette règle s'applique à tout retard injustifié. Les demandes de délais sans motif raisonnable (ex. Certificat médical) ne seront pas acceptées.

Programme	
Lundi 28 mai	
9h00 – 10h30	Accueil et réception au Musée de la Mémoire vivante
10h30-12h	Visite du musée (premier groupe)
12h00-14h00	Pause déjeuner (libre)
14h-15h30	Visite du Musée de la mémoire vivante (deuxième groupe)
15h30-16h	Accueil et mots de bienvenue Habib Saidi, professeur et directeur des programmes d'ethnologie et patrimoine Laurier Turgeon, directeur de l'Institut du patrimoine culturel. René Bouchard, directeur de la Direction du patrimoine et de la muséologie, ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine Jean-Louis Chouinard, président du Musée de la mémoire vivante.
	Conférence de Dean MacCannel, Professeur à l'Université de Californie à Berkeley Curating Cultural Heritage for Tourists: Some New Ethical Considerations Discussion
18h00-19h00	Cocktail et Hommage à Dean MacCannell
Mardi 29 mai	
9h00 – 10h30	Introduction de la thématique et présentation du syllabus Habib Saidi
10h30 – 11h00	Pause
11h00 – 12h15	Tourisme et patrimoine : études, pratiques et enjeux (I)
12h15 – 14h00	Pause déjeuner (sur place, lunch compris)
14h00 – 15h30	Itinéraires culturels et touristiques : méthodologies et approches européennes Eleonora Berti, Institut européen des itinéraires culturels (Luxembourg)
15h00 – 15h30	Pause
15h30 – 17h00	Atelier 1 : routes circuits et itinéraires touristiques : définitions, méthodes et approches.
17h30 – 19h30	Pause souper (libre)
19h30 – 20h30	Projection du film sur des itinéraires culturels réalisés en Europe.
20h30-21h00	Discussion

Mercredi 30 mai				
9h00 - 10h15	Tourisme et patrimoine : études, pratiques et enjeux (II)			
10h15 – 10h30	Pause			
10h30 – 12h30	Aide financière du Ministère du tourisme pour le développement de l'offre touristique. Daniel Galarneau, Ministère du Tourisme du Québec.			
12h30 – 13h30	Pause déjeuner (sur place, lunch compris)			
13h30 – 15h00	Nouvelles technologies et mise en valeur des destinations touristiques et culturelles. Mathias Doisne			
15h00 – 15h30	Pause			
15h30 – 17h00	Utilisations des applications mobiles (iPhone, iPad) dans les modes de visité pluridimensionnelle de la ville: le cas de Québec. François X Côté			
18h30 – 19h30	Pause souper (suggestion : en équipes)			
19h30 – 21h00	Le patrimoine religieux immatériel : visite virtuelle d'un cimetière. Louise Saint-Pierre et Laurier Turgeon			
Jeudi 31 mai				
Toute la journée	e Travail de terrain : Enquête paysagère, captation, repérage des lieux et des attraits.			
	Repas libres			
Vendredi 1 juin				
9h00 – 10h30	Conférence D'Annette Viel, muséologue.			
10h30 – 11h00	Pause			
11h00 – 12h30	Conférence de M. Richard Moreau, directeur du Tourisme Chaudière-Appalaches.			
12h30-14h	Pause déjeuner (sur place, lunch compris)			
14h-16h00	Atelier 2 : élaboration des parcours (la mise en forme, les moyens à utiliser)			
16h00 16h20	Pause			
16h00-16h30				
16h30-18h00	Suite de l'atelier 2.			
	Suite de l'atelier 2. Pause souper (suggestion en équipe)			

Samedi 2 juin				
9h00 – 10h30	Atelier 3 : réalisation des parcours (finalisation) En parallèle : rencontres individuelles avec le professeur (pour des questions sur le travail écrit).			
10h30-11h00 11h00-12h15	Pause Suite de l'atelier 3.			
12h00 - 13h30	Pause déjeuner (sur place, lunch compris)			
13h30 – 18h00	Atelier 4 : réalisation des parcours (la mise en marche par des sorties de démonstration sur le terrain).			
Dimanche 3 juin				
9h00 – 12h00	Présentations des réalisations.			
12h00 - 13h30	Pause déjeuner (sur place, lunch compris)			
13h30 – 16h30 16h30 – 17h00	Présentations des réalisations Bilan et conclusion			
18h30 - ***	Souper de clôture « produits du terroir » et soirée à La Roche à Veillon			
Départ à 18h00. Une contribution de 20 \$ sera demandée le jour de l'activité.				



UNIVERSITÉ D'ÉTÉ

PATRIMOINE IMMATÉRIEL, TOURISME CULTUREL ET **NOUVELLES TECHNOLOGIES**

Du 7 au 14 août 2011 à Jacmel (Jaclef Plaza Hôtel, 97, route de Cyvadier, Jacmel, Haïti)

Maîtrise interdisciplinaire en sciences sociales et humaines (MISSH) UNIVERSITÉ D'ÉTAT D'HAÏTI

Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique UNIVERSITÉ LAVAL (Québec, Canada)

En partenariat avec le MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION D'HAÏTI

Direction Départementale du Sud-Est

Avec le soutien du

Bureau de l'envoyée spéciale de l'UNESCO en Haïti, Bureau canadien d'éducation internationale, l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval et l'Agence universitaire de la francophonie

Pour informations : Richener Noel (<u>mjnc12@yahoo.fr</u>), MISSH, Pacot. Port-au-Prince. Tél : (509) 34 84 76 02



UNIVERSITÉ D'ÉTÉ

PATRIMOINE IMMATÉRIEL, TOURISME CULTUREL ET NOUVELLES TECHNOLOGIES

7 au 14 août 2011 à Jacmel (Jaclef Plaza Hôtel, 97, route de Cyvadier, Jacmel, Haïti)

« Maîtrise interdisciplinaire en sciences sociales et humaines » (MISSH) UNIVERSITÉ D'ÉTAT D'HAÏTI et

Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique UNIVERSITÉ LAVAL (Québec, Canada)

En partenariat avec le Département du Sud-Est du ministère de la Culture et de la Communication d'Haïti

Avec le soutien du Bureau de l'envoyée spéciale de l'UNESCO en Haïti, le Bureau canadien d'éducation internationale, l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval et l'Agence universitaire de la francophonie.

Cette université d'été est destinée à offrir une formation théorique et pratique sur le patrimoine culturel immatériel, sur sa mise en valeur touristique, et sur l'usage des nouvelles technologies pour l'inventorier. Le développement des technologies numériques a révolutionné les méthodes de cueillette, de conservation, de gestion, de mise en valeur et de diffusion du patrimoine immatériel. Aujourd'hui, les équipements d'enregistrement numérique très performants et maniables offrent la possibilité de saisir rapidement les informations sur le terrain, de les transférer directement dans une base de données numériques, de conserver et de gérer l'information efficacement et de rendre les supports multimédias très accessibles au grand public à des coûts peu élevés via le Web. Le programme comprendra un volet théorique et un volet pratique qui consistera à réaliser des enquêtes ethnographiques de terrain à l'aide des nouvelles technologies numériques (photographie numérique 2D et 3D, panophotographie, vidéo HD numérique, traitement de l'image), à établir une base de données multimédia numérique (texte descriptif, photographies et montage vidéo de chaque pratique) et à la rendre accessible sur un site Web très interactif. De plus, la formation intègrera une intervention culturelle qui vise à élaborer un projet de mise en valeur touristique des pratiques inventoriées par la réalisation d'un site Web, d'une exposition, d'un module d'enseignement en ligne, d'un itinéraire touristique (papier ou en ligne), l'organisation d'un festival ou d'un spectacle, etc. La formation à l'inventorisation se veut très participative dans la mesure où elle associera les communautés de praticiens (artisans, artistes, musiciens, conteurs), les étudiants et les intervenants culturels à toutes les étapes de l'inventaire, depuis la formation et la captation des données jusqu'à leur traitement et leur mise en valeur. Les cours auront lieu à Jacmel entre les 7 et le 14 août 2011, et regrouperont une vingtaine de participants, des enseignants et des conférenciers invités.



PROGRAMME

Dimanche 7 août	
13h00 - 15h00 Accur	eil et inscription des participants
du i	ce d'ouverture (discours du Maire de Jacmel, des représentants du ministre de la Culture, ministre du Tourisme, du programme MISSH de l'Université d'État d'Haïti, de l'Institut du rimoine culturel de l'Université Laval)
16h00 - 17h00 Prés	sentation du programme et du fonctionnement de l'Université d'été
	entation des formateurs, participants et informateurs, constitution des équipes eption
19h30 - 21h00 Co mo	eption inférence : Pour un inventaire participatif et dynamique du patrimoine immatériel : dèles, méthodes, pratiques, enjeux et perspectives d'avenir surier Turgeon, Université Laval)
Lundi 8 août	
actio	érence : Le projet d'inventaire du patrimoine immatériel d'Haïti : inventorisation et ons culturelles l'ald Dautruche, Kenrick Demesvar et Samuel Regulus, Université Laval)
pati (<i>Mi</i>	érence : La place de l'enquête ethnographique dans la construction de la mémoire et du rimoine dans la Caraïbe. ichelet Divers, Directeur départemental Sud-Est, ministère de la Culture et de la memunication d'Haïti)
10h30 – 11h00 Pause	e
ress	érence : L'inventaire du patrimoine immatériel du Sud-Est: le contexte, les objectifs, les sources et les retombées énnec Hurbon, directeur d'études au CNRS et professeur à l'EHESS)
12h30 – 14h00 Repa	s
(Jea	férence : Le tourisme culturel en Haïti : bilan et perspectives d'avenir en-Marie Théodat, représentant du Bureau Caraïbe de l'Agence universitaire de la ecophonie)
15h30-16h00 Paus	se
	férence : La mise en valeur touristique du patrimoine culturel immatériel nald Dautruche, Université Laval)

19h00 – 21h00 Atelier : L'enquête ethnologique (types de récits, le terrain, les équipements de base, le choix de l'informateur, les questions, le rapport de confiance, les guides d'entrevues, droits de l'informateur, l'utilisation des données, validation, le dépôt d'archives) (Kenrick Demesvar, Samuel Régulus et Ronald Dautruche, Université Laval)

17h30 - 19h00 Repas

Mardi 9 août

09h00-10h30 Atelier: Les fiches d'inventaire (documentation, contenu ethnologique, rédaction et

présentation)

(Laurier Turgeon, Kenrick Desmesvar et Ronald Dautruche, Université Laval)

10h30-11h00 Pause

11h00–12h30 Atelier: L'utilisation des équipements photographiques

(Kesler Bien-Aimé. Université d'État d'Haïti, et Michael Gravel, Université Laval)

12h30-14h00 Repas

14h00–15h30 Conférence : Le film documentaire (ethnographique)

(Arnold Antonin, cinéaste et professeur à l'Université d'État d'Haïti)

15h30-16h00 Pause

16h00-17h30 Atelier: L'utilisation des équipements audio-visuels (du film documentaire à l'ethno-clip)

(Arnold Antonin, Michael Gravel, Kenrick Demesvar et 2 cinéastes de Jacmel)

17h30-19h00 Repas

19h00-21h00 Atelier: Le montage vidéo

(Michael Gravel, Ronald Dautruche, Kenrick Demesvar et 2 cinéastes de Jacmel)

Mercredi 10 août

09h00–12h30 Terrains à Jacmel, Cayes-Jacmel et Marigot

12h30-114h00 Repas

14h00-17h30 Atelier: Traitement des données (guide d'écoute, rédaction des

fiche, choix des photos, montage vidéo, actions culturelles)

(travaux en équipe avec les chefs d'équipe)

19h00-21h00 Atelier: Discussions autour des terrains

Jeudi 11 août

09h30-10h30 Atelier: Traitement des données (guide d'écoute, rédaction de la

fiche, choix des photos, montage vidéo et action culturelle)

(avec la participation de Ronald Augustin, Kenrick Demesvar, Ronald Dautruche, Michael

Gravel, Samuel Regulus, Laurier Turgeon et 2 cinéastes)

10h00-10h30 Pause

10h30-17h30 Atelier: Traitement des données (guide d'écoute, rédaction des

fiche, choix des photos, montage vidéo, actions culturelles)

(travaux en équipe avec les chefs d'équipe)

17h30-19h00 Repas

19h00-21h00 Atelier: Discussions sur les actions culturelles et la mise en valeur touristique

(Laurier Turgeon et Ronald Dautruche, Université Laval)



Vendredi 12 août

09h00–21h00 Atelier: Traitement des données (guide d'écoute, rédaction des fiche, choix des photos, montage vidéo, actions culturelles) (travaux en équipe avec les chefs d'équipe)

Conférence : L'inventaire du patrimoine immatériel du Sud-Est: contexte, objectifs, ressources et retombées (Laënnec Hurbon, directeur d'études au CNRS et professeur à l'EHESS)

Samedi 13 août

09h00–12h30 Atelier: Traitement des données (guide d'écoute, rédaction des fiche, choix des photos, montage vidéo, actions culturelles) (travaux en équipe avec les chefs d'équipe)

12h30-14h00 Repas

 $14h00-15h30\ Pr\'esentation\ des\ travaux\ des\ diff\'erents\ groupes: fiches, choix\ des$

photos, vidéo et actions culturelles

(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

15h30-16h00 Pause

16h00-17h30 Présentation des travaux des différents groupes : fiches, choix des

photos, vidéo et actions culturelles (suite)

(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

18h30-20h00 Banquet

20h00-21h00 Conférence L'histoire, la mémoire et le patrimoine en Haïti

Conférencier : Guy Maximilien, directeur du MISSH, Université d'État d'Haïti

Dimanche 14

 $09h00-10h30\ Pr\'esentation\ des\ travaux\ des\ diff\'erents\ groupes: fiches,\ choix\ des$

photos, vidéo et actions culturelles

(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

10h30-11h00 Pause

11h00–12h30 Présentation des travaux des différents groupes : fiches, choix des

photos, vidéo et actions culturelles (suite)

(avec la participation de formateurs, informateurs, étudiants, professionnels)

12h30-14h00 Repas

14h00-15h00 Cérémonie de remise des certifications

Publications

L'ENCYCLOPÉDIE DU PATRIMOINE CULTUREL DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

L'Encyclopédie est un ouvrage de référence en ligne, multimédia et gratuit, qui illustre de nombreux aspects de l'histoire, de la culture et des territoires des francophones de l'Amérique du Nord. Avec l'aide de partenaires provenant de six provinces canadiennes, de France et des États-Unis, il diffuse 315 articles originaux en français, 225 articles traduits en anglais, 7 500 illustrations, 550 chansons ainsi que 160 vidéos totalisant 800 minutes, auxquels s'ajoutent 100 images panoramiques 360 degrés qui montrent la diversité de ce patrimoine. Trois modules interactifs portant sur La chanson populaire francophone au Canada de 1900 à 2009, Le théâtre en français au Canada, des origines à nos jours et Le rôle des cours d'eau dans l'histoire du Canada sont aussi maintenant diponibles à la consultation, en plus de 40 nouveaux articles. M. Martin Fournier, coordonnateur de l'Encyclopédie, a participé encore cette année à de nombreuses activités de promotion en vue d'augmenter le public qui fréquente le site web de l'Encyclopédie, en plus d'alimenter en continu de la page Facebook de l'Encyclopédie à chaque nouvelle parution d'article ou lors d'événements spéciaux. Les résultats sont bien tangibles puisque le nombre de visites du site de l'Encyclopédie a dépassé cette année le nombre de 325 000.

- Présentation de l'Encyclopédie lors d'un événement organisé à Ottawa en collaboration avec le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa le 21 septembre 2011.
- Présentation de l'Encyclopédie lors d'un événement organisé à Sudbury en collaboration avec le Centre franco-ontarien de folklore et l'Université de Sudbury le 30 septembre 2011.
- Présentation de trois conférences dans trois succursales du réseau des bibliothèques de la Ville de Québec, du 28 septembre au 1er octobre 2011, sur la couverture des quartiers Saint-Roch et Vieux-Québec dans l'Encyclopédie.



- Présentation d'une série de sept conférences dans le réseau des bibliothèques de la Ville de Québec, du 15 au 23 octobre, sur le module spécial portant sur la chanson populaire francophone au Canada dans l'Encyclopédie.
- Entrevue à la radio à CKRL-FM Québec le 20 octobre 2011 sur l'Encyclopédie.
- Publicité imprimée (1/3 de page couleur) parue dans les revues Cap-aux-Diamants et Continuité en décembre 2011.
- Page Twitter de l'Encyclopédie crée en janvier 2012, puis alimentation en continu de cette page à chaque nouvelle parution d'article ou lors d'événements spéciaux.
- Envoi d'un courriel illustré à 850 personnes avec hyperliens vers notre site pour annoncer les nouvelles réalisations mises en ligne sur le site de l'Encyclopédie au cours de l'année 2011, dans la semaine du 16 janvier 2012.
- Entrevues à la radio à CHIZ-FM et CKRL-FM (Québec) le 27 janvier 2012 sur le patrimoine et les nouvelles technologies web, selon la formule appliquée dans l'Encyclopédie.
- Conférence de 90 minutes à l'Institut des Technologies de l'information et Sociétés de l'Université Laval le 1^{er} février 2012 devant des intervenants de premier plan du patrimoine et du tourisme culturel au Québec.
- Inscription au concours *Mérites du français dans les TI*. Nous avons été sélectionnés comme finaliste dans la catégorie Meilleur site web en mars 2012.
- Envoi de 1980 dépliants promotionnels dans les pochettes destinées aux abonnés de la revue Cap-aux-Diamants, dans le numéro d'avril 2012, en plus d'une seconde publicité imprimée (1/3 de page couleur) parue dans le même numéro.
- Présentation de l'Encyclopédie à un groupe de 25 leaders étudiants du secondaire de la région de Québec dans le cadre de la Journée mondiale de l'eau le 22 mars 2012.
- Conférence *Nouvelles technologies et mise en valeur du patrimoine* pour présenter l'Encyclopédie dans le cadre de l'évènement *Innovation TI* à l'Université Laval le 18 avril 2012.
- Entrevue à la radio communautaire CHIZ de l'Université Laval sur l'Encyclopédie le 25 mai 2012.
- Présentation de l'Encyclopédie dans le cadre du Forum de la francophonie canadienne tenu le 29 mai à Québec en présence de francophones de tout le Canada.
- Entrevue avec l'historien français Jacques Petit (août 2012) qui présentera une communication sur l'Encyclopédie au colloque annuel de l'Association française des études canadiennes en France au printemps 2013.
- Mise à jour de la page d'accueil du site de l'Encyclopédie (septembre 2012).
 Cette nouvelle version attire davantage l'attention sur l'ensemble des contenus de l'Encyclopédie à l'aide de quelques nouvelles images cliquables.



- Conférence sur l'Encyclopédie à la bibliothèque centrale de la ville de Québec le 4 octobre 2012, dans le cadre des Conférences sur les technologies numériques. Accueil chaleureux à la première présentation publique d'éléments du jeu Mission Patrimoine: au fil de l'eau.
- Communication sur l'Encyclopédie et la mise en valeur du patrimoine au moyen des technologies numériques dans le cadre du Forum annuel Archéo-Québec le 15 novembre 2012 à Trois-Rivières.
- Subvention de 5 000 \$ obtenue du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (gouvernement du Québec) pour faire la promotion du jeu Mission Patrimoine: au fil de l'eau, tout particulièrement dans le réseau scolaire, d'ici la fin mars 2013.

LA COLLECTION PATRIMOINE EN MOUVEMENT

Le quinzième volume de la collection a été publié en 2011-2012:

• Laurent Bourdeau, Maria Gravari-Barbas et Mike Robinson (dir.), Tourisme et patrimoine mondial.









TOURISME ET PATRIMOINE MONDIAL



Sous la direction de Laurent Bourdeau Maria Gravari-Barbas Mike Robinson



TOURISME ET PATRIMOINE MONDIAL

Le rapport entre tourisme et patrimoine mondial émerge comme une problématique forte qui suscite un nombre important de travaux. Cet intérêt se situe au croisement de plusieurs évolutions: tout d'abord le succès incontestable de la Convention du patrimoine mondial qui incite les États à entrer dans une «course à la labellisation» accélérée, la reconnaissance de cette distinction, qui contribue à lui attribuer une haute valeur symbolique; la fascination partagée internationalement pour les sites du patrimoine mondial; la perception romantique de la finitude d'un monde « qui disparaît »; les mobilités internationales qui rendent ces sites non seulement désirables, mais aussi accessibles; et finalement, le phénomène touristique qui repose sur la visite de « hauts lieux » parmi lesquels les sites du patrimoine mondial occupent sans doute les sommets.

Les différents chapitres de cet ouvrage abordent les principaux enjeux de la mise en tourisme des sites patrimoniaux de la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO et proposent un changement de paradigme dans l'étude de la valorisation touristique de ces sites patrimoniaux: plutôt que de considérer le tourisme comme un phénomène exogène suscité par des forces extérieures aux sites du patrimoine mondial, il convient de le cerner comme un phénomène qui émerge, de manière endogène, par la nature même du patrimoine mondial et du rôle que celui-ci est appelé à jouer aujourd'hui à l'échelle mondiale et dans le contexte des pratiques et valeurs partagées par un nombre croissant d'individus.

Mike Robinson, Ana Paula Amendoeira, Terence Keller Andrade, Manuelle Aquilina, André Barabé, Nadia Belaídi, Laurent Bourdeau, Sandra Camus, Géraldine Djament-Tran, Mathieu Dormaels, Edith Fagnoni, Françoise Ged, Maria Gravari-Barbas, Sandra Guinand, Sébastien Jacquot, Claire Mahéo, Wided Majdoub, Pascale Marcotte, Joanie Otis, Cécile Renard, Florence Revelin, Marie Roué, Sarah Russeil, Jean-Michel Sahut, Pierre Sintès, Christel Venzal



COLLECTION
Patrimoine en mouvement

Sous la direction de Laurier Turgeon



Chantier patrimoine religieux

L'IPAC poursuit son partenariat avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique dans la réalisation de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux (IPIR), initié en 2008 à la demande du Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec (MCCCF). Nous vous présentons ici une version abrégée du rapport du projet Inventaire du patrimoine religieux, qui contient notamment les recommendations de l'équipe pour la première phase de ce projet qui a duré 4 ans, soit de 2008 à 2012.



PROJET D'INVENTAIRE DU PATRIMOINE IMMATÉRIEL RELIGIEUX

En 2006, le rapport de la Commission de la culture sur l'avenir du patrimoine religieux au Québec (Croire au patrimoine religieux, 2006) faisait état de la nécessité de procéder rapidement à un inventaire des pratiques religieuses dans les communautés de religieux et de fidèles du Québec. En effet, le patrimoine immatériel religieux du Québec est aujourd'hui menacé par la diminution de la pratique du culte et par le vieillissement des religieux et des célébrants. La mémoire orale, les savoir-faire, les fêtes, les rites et les coutumes sont des traditions vivantes, conservées par la simple pratique, répétées à des moments précis de la journée ou de l'année. Ils se transmettent par des personnes, souvent reconnues comme étant des porteurs de tradition et, lorsque les personnes disparaissent, les traditions vivantes disparaissent avec elles de manière irrévocable.

Le patrimoine immatériel religieux concerne les traditions et les pratiques religieuses collectives, les pratiques sociales et la mémoire orale des communautés religieuses et de fidèles transmis de génération en génération dans les différents groupes confessionnels du Québec. Dans le cadre de l'Inventaire du patrimoine immatériel religieux du Québec (IPIR), nous avons recueilli 880 récits de pratiques, de lieux, d'objet et de vie dans 45 communautés religieuses catholiques et 64 communautés de fidèles des grandes traditions religieuses du Québec de 2008 à 2012.

L'équipe de l'Inventaire a rencontré près de 1 000 informateurs. Les fiches multimédias comprenant des descriptions textuelles, des photographies, des extraits sonores et des docu-clips sont accessibles en ligne au grand public à l'adresse web suivante: www.ipir.ulaval.ca.

L'Inventaire aura permis d'identifier des pratiques, de recueillir des données inestimables sur les traditions religieuses du Québec, de sensibiliser les porteurs de tradition et le grand public de l'importance de conserver et de sauvegarder le patrimoine immatériel religieux du Québec pour les générations futures. Grâce à la diffusion des données, nous espérons que ce patrimoine mal connu et parfois méprisé deviendra source de fierté et prendra la place qui lui revient dans le patrimoine national de tous les Québécois.

RECOMMANDATIONS

RECOMMANDATION 1

Compte tenu de l'inventaire qu'il reste à mener, notamment auprès des communautés catholiques fondées aux 19° et au 20° siècles et des groupes culturels (portugais, italiens, grecs, etc.), ainsi que des besoins exprimés par les communautés religieuses, de la fréquentation élevée du site Web IPIR, et afin d'obtenir une vue plus représentative de la richesse du patrimoine religieux immatériel du Québec, de mieux sauvegarder et mettre en valeur ce patrimoine à la fois précieux et fragile, la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique et le comité d'experts recommandent la poursuite de l'inventaire sur une période de trois ans.



RECOMMANDATION 2

Considérant que le patrimoine immatériel (savoir-faire, rites, coutumes, récits oraux et mémoires collectives,) est porté et transmis par des personnes, que les communautés religieuses du Québec sont vieillissantes, que plusieurs porteurs de traditions et de mémoires ont un âge très avancé, que le patrimoine immatériel religieux est donc un patrimoine menacé très prochainement de disparition, la Chaire de recherche du Canada et le comité d'experts recommandent qu'une priorité soit accordée rapidement à la sauvegarde et à la mise en valeur du patrimoine immatériel religieux.

RECOMMANDATION 3

Étant donné l'utilité reconnue du projet de sauvegarde du patrimoine immatériel religieux, notamment pour la conservation de la mémoire de la contribution des communautés religieuses au Québec et pour sa transmission aux jeunes générations; étant donné l'urgence d'agir en raison de l'absence de relève dans les communautés religieuses; étant donné la satisfaction des communautés et l'expertise unique et connue internationalement de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, nous recommandons la poursuite des mêmes objectifs du projet et que la Chaire de recherche du Canada en demeure le maître d'œuvre.

RECOMMANDATION 4

En raison de la collaboration pertinente et efficace développée avec Mission patrimoine religieux, de sa connaissance du milieu et de son expertise dans le domaine du patrimoine religieux, nous recommandons que le partenariat privilégié avec MPR soit maintenu dans les mêmes termes pour la poursuite de l'inventaire du patrimoine religieux.

RECOMMANDATION 5

Afin de mieux comprendre les liens entre patrimoine matériel et immatériel, entre les objets matériels et leurs sens, et afin d'avoir une vision plus globale et complète du patrimoine religieux, nous recommandons:

- que le partenariat avec la Société des musées québécois qui est chargée de l'inventaire des biens mobiliers soit maintenu et que des moyens pour mieux intégrer les deux démarches soit envisagés;
- que le partenariat avec le Conseil du patrimoine religieux soit développé pour profiter davantage de son expertise des lieux de culte;
- que le partenariat avec la Société québécoise d'ethnologie qui possède une grande expérience du patrimoine immatériel religieux, notamment à travers son président Jean Simard, soit maintenu et poursuivi.

RECOMMANDATION 6

En raison de la pertinence et de l'appréciation des interventions culturelles menées dans les communautés religieuses pour mettre en valeur des éléments de leur patrimoine lors de l'inventaire, nous recommandons de continuer les interventions culturelles auprès des communautés, voire même de les amplifier.

RECOMMANDATION 7

Compte tenu de la forte fréquentation du site Web IPIR www.ipir.ulaval.ca (plus de 80 000 visiteurs provenant de 108 pays différents, dont 28 % des visiteurs reviennent depuis sa création au printemps 2010), compte tenu de la croissance de la fréquentation au cours des 8 derniers mois (30 000 visiteurs) et de son utilisation comme ressource pédagogique, notamment pour le cours d'Éthique et Culture religieuse, nous recommandons de poursuivre l'exploitation et le développement du site Web, tout en versant les données du site Web IPIR au MCCCF.

RECOMMANDATION 8

En raison de la forte fréquentation du site Web IPIR, des exigences croissantes des internautes, de la place imposante qu'occupe le Web dans la communication actuelle, et de l'évolution rapide des nouvelles technologies multimédias, nous recommandons de continuer à améliorer la qualité des textes descriptifs, des photos, des vidéos, des photos d'objets en 3D et de la panophotographie, comme nous le faisons déjà.

RECOMMANDATION 9

Afin de continuer à bénéficier de l'expertise et de la collaboration efficace du comité de consultation, puis d'accroître sa représentativité, nous recommandons le maintien des membres actuels au comité consultatif, tout en l'augmentant de deux membres pour avoir une meilleure représentation des communautés culturelles et des confessions non catholiques.

RECOMMANDATION 10

Pour mieux diffuser l'expertise unique et l'approche intégrée novatrice adoptée au Québec (patrimoine mobilier, immobilier et immatériel) dans le domaine du patrimoine religieux, nous recommandons la tenue d'un colloque international organisé par la Chaire conjointement avec Mission patrimoine religieux (MPR), la Société des musées québécois (SMQ) et le Conseil du patrimoine religieux du Québec (CPRQ) et l'Association des trésoriers et trésorières des institutions religieuses (ATTIR).

RECOMMANDATION 11

Compte tenu de la richesse et de la qualité de la base de données de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux, nous recommandons que le MCCCF accorde à la Chaire et à MPR, en collaboration avec SMQ et CPRQ, le mandat d'explorer les multiples moyens d'exploiter et de mettre en valeur IPIR, notamment par le développement de modules pédagogiques et d'applications d'itinéraires touristiques religieux en ligne et téléchargeables sur des téléphones intelligents et des tablettes numériques.

Rayonnement international

L'action de l'Institut sur le plan international revêt plusieurs formes. Son directeur et ses membres sont fréquemment appelés en consultation lors de réunions d'experts convoquées par divers pays dans le cadre d'une problématique précise liée à une situation patrimoniale.

Le directeur de l'Institut, M. Laurier Turgeon, a voyagé dans de nombreux pays pour aller présenter des communications et conférences sur divers aspects du patrimoine. En février 2012, M. Turgeon s'est rendu à l'Université d'Évora au Portugal où il a donné une conférence sur les interactions entre patrimoine et développement durable. Le mois de mars a été lui aussi bien rempli puisque le directeur s'est rendu du 7 au 17 à l'Université de Poitiers où il a donnée une série de présentations aux étudiants du *Master en patrimoine et muséolgie*. Puis, il a été accueilli par le Musée du paysan roumain de Bucarest pour une conférence sur la place du patrimoine immatériel dans les musées. Le mois de juin l'a ensuite conduit en Suède où il a donné avec Nabila Oulebsir une communication intitulée «Between Heritage Studies and Intercultural Studies: Challenges and New Direction for Research » lors du colloque *The Re/theorization of Heritage Studies* tenu à l'Université de Gothenburg du 5 au 8 juin 2012.

D'autre part, l'IPAC répond à diverses demandes de formations, que ce soit de la part d'institutions d'enseignement supérieur dans des pays d'Europe, ou à l'invitation d'organismes internationaux tel l'UNESCO.



Dans le cas particulier d'Haïti, cinq professeurs, dont trois membres de l'Institut, ont offert des formations intensives dans ce pays, dans le cadre de la Maîtrise interdisciplinaire en sciences sociales et humaines, option *Histoire*, *mémoire et patrimoine*, offerte par l'Université d'État d'Haïti.

Novembre	2011	Réginald Auger	
Mars	2012	Philippe Dubé	
Avril	2012	Laurier Turgeon	
Avril	2012	Gérard Côté	
Mai	2012	Luc Lévesque	

L'année 2011-2012 a donné lieu a une opération particulière pour l'IPAC. À la suite du tremblement de terre survenu en Haïti en janvier 2010, l'Institut a organisé l'envoi de matériel pour venir en aide au programme d'enseignement de 2° cycle Histoire, mémoire et patrimoine à l'Université d'État d'Haïti. Les livres et les objets qui emplissaient un conteneur complet ont permis de remettre en état le local d'enseignement et de recomposer une bibliothèque de référence. Après une levée de fonds, la collecte de livres et de matériel et une foule de formalités de transport international, le conteneur a été livré à Haïti durant l'été 2011.





Stagiaires internationaux

Depuis septembre 2010, l'Institut accueille en stage de formation pratique, M. Robinson Nagmetche, étudiant de 2^e cycle issu du programme de Gestion du patrimoine de l'Université Senghor d'Alexandrie (Égypte). Un autre étudiant provenant de cette université, Gontran Channel Ngoyi, a fait un stage au sein de l'IPAC en avril et mai 2012.

Durant l'année académique 2011-2012, huit étudiants haïtiens ont été reçus en stage sous l'égide de l'IPAC: Beaunel Beauzile, Nirtha Bien-Aimé, Frantz Délice, Mozart Ferron, Marie-Josée Joseph, Ewens Médée, Leonel Nelson, Jean-Baptiste Samuel. Issus du programme de Maîtrise en Histoire et Patrimoine de l'Université d'État d'Haïti en partenariat avec l'Université Laval, ces étudiants viennent terminer leur mémoire de maîtrise à Québec et profitent des nombreuses facilités de recherche qui s'offrent à eux dans leurs domaines d'étude.

En plus de Jennifer Ayrault (Université de Poitiers) qui terminait son stage commencé l'an dernier, l'IPAC a aussi accueilli trois chercheurs français en 2011-2012: Mathias Doisne (Université de La Rochelle), Julie Huet (Université de Poitiers) et Rémy Berdou (Université de Pau et des Pays de l'Adour).

Provenant de l'Université de l'Orégon, le professeur Gordon Sayre a pu profiter des ressources de l'IPAC pour mener à bien des recherches sur la perception historique de la fin du Régime français au Canada.

Projets 2012-2013

Les projets de l'IPAC pour 2012-2013 sont nombreux.

Au printemps 2013, l'IPAC compte organiser un colloque qui se tiendrait en ouverture de l'école d'été à Saint-Jean-Port-Joli. Sous le titre *Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine: Acteurs, modalités et enjeux*, ce colloque réunira des conférenciers internationaux spécialiste de ce domaine. L'école d'été *Tourisme et patrimoine* se poursuivra ensuite jusqu'au 19 mai, sous la responsabilité de Habib Saidi. Ces deux événements auront lieu au Musée de la mémoire vivante.

Enfin, trois publications sont en préparation:

- Saidi, Habib et Sylvie Sagnes, *Capitales et patrimoine au XXI^e siècle*, Québec, PUL.
- Turgeon, Laurier, Patrimoine culturel et développement durable, Québec, PUL.
- Guèvremont, Véronique, *Regards croisés sur le droit inetrnational de la culture*, Québec, PUL.

Colloque international

Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine :

Acteurs, modalités et enjeux.

dans le cadre de l'École d'été 2013 Patrimoine et tourisme de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval.

Le dimanche 12 mai 2013 de 9h00 à 17h00. Musée de la Mémoire vivante,

710, avenue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, QC

PROGRAMME

8h50 Mot de bienvenue par M. Jean-Louis Chouinard, président du Musée de la

mémoire vivante

8h55 Introduction au colloque par M. Habib Saidi, directeur de l'IPAC

Séance 1 Président : Mondher Kilani

9h00 Dominique Poulot, *Les origines d'un modèle touristique : les acteurs de la médiation*

du Grand Tour. Discussion

9h35 Nicolas Adell, Le sens de la visite : guider ou témoigner ? Le cas des musées et

maisons de compagnonnage en France. Discussion

10h10 Ella Dardaillon, Métallurgie à Alep: médiation patrimoniale urbaine. Discussion

10h45 Pause

Séance 2 Présidente : Annette Viel

11h00 Selma Zaiane-Ghalia, Quelle médiation culturelle pour la sauvegarde du patrimoine

tunisien après la révolution? Discussion

11h35 Laurier Turgeon, Nouvelles perspectives en médiation du patrimoine : du multimédia

au transmédia. Discussion

12h10 Sylvie Sagnes, *Un médiateur pas comme les autres* : *le guide dans tous ses états*.

Discussion

12h45 Dîner

Séance 3 Président : Laurier Turgeon

13h45 Caroline Couret, *Tourisme créatif mondial*. Discussion

14h20 Xavier Roigé Ventura, Patrimoine, identité et tourisme créatif : le renouveau des

politiques culturelles et touristiques à Barcelone. Discussion

15h05 Daniel Arsenault, Le tourisme culturel face à l'esprit d'un lieu ancestral. Revoir nos

manières d'éduquer les visiteurs dans les sites d'art rupestre. Discussion

15h40 Pause

Séance 4 Présidente : Sylvie Sagnes

15h55 Mondher Kilani et Florence Graezer Bideau, *Tourisme et patrimoine à Malacca*.

Un couple bien assorti?

16h30 Annette Viel, consultante internationale en muséologie, *Créativité et territoire en*

mouvement. Discussion

17h05 Driss Alaoui Mdaghri, Come to my home. Discussion

17h45 Lancement du livre Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation / Capital

Cities and Heritage in the Globalization Era



École d'été de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval

TOURISME ET PATRIMOINE

ETN-4001 et ETN-7018

Troisième édition de l'École d'été de l'Institut du patrimoine culturel

Du 12 au 19 mai 2013

Lieu : Musée de la mémoire vivante à Saint-Jean-Port-Joli

L'école d'été est conjointement organisée par l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval et le Musée de la mémoire vivante de Saint-Jean-Port-Joli.

Responsable: Habib Saidi, professeur, directeur de l'Institut du patrimoine culturel.

Contexte

Le tourisme international connaît une grande expansion à travers le monde. L'Organisation mondiale du tourisme prévoit ainsi une croissance exponentielle des déplacements de touristes internationaux pour atteindre des chiffres record durant les deux prochaines décennies. Pour plusieurs organismes spécialisés dans ce domaine, les recettes touristiques constituent donc une part importante du commerce mondial et génèrent des millions d'emplois dans plusieurs secteurs relevant directement ou indirectement de l'industrie touristique.

Au-delà des considérations économiques, le tourisme agit de plus en plus comme opérateur de changement sur les plans politique, social et culturel. Il joue un rôle déterminant dans la promotion et le rayonnement des cultures locales et dans la mise en évidence de la diversité culturelle à l'échelle du monde. Dès lors, le tourisme culturel, notamment patrimonial, occupe une place centrale dans les politiques urbaines et touristiques des régions et pays d'accueil. En mettant le patrimoine à l'avantplan de l'offre touristique, ces derniers profitent de leur ouverture au tourisme international pour se présenter comme destinations authentiques et distinctives, dotées d'une identité globalisante, qui concilie le particulier avec l'universel.

Dans cette perspective, le tourisme patrimonial est envisagé sous deux angles. D'une part en tant que modèle de conversion des ressources culturelles locales en produits globalisés, et d'autre part comme champ de production et de diffusion d'images que les sociétés hôtes entretiennent et projettent tant par le discours promotionnel adressé aux touristes qu'à travers les récits mémoriels renvoyant au passé et à soi-même.

Objectifs et description de la formation

L'école d'été consiste en un cours intensif de 3 crédits et 45 heures réparties sur 8 jours du dimanche 12 au dimanche 19 mai 2013. Il est destiné aux étudiants des 1er, 2e et 3e cycles universitaires. Il est aussi possible de s'inscrire à titre de stagiaire étudiant (étudiant québécois non inscrit ou étudiant étranger) ou stagiaire professionnel. Le cours est donc ouvert aux professionnels du tourisme et du patrimoine du secteur public et privé venant du Canada et de l'étranger. Tous les enseignements seront dispensés en français. À la fin du cours, les participant(e)s seront en mesure de : 1) Évaluer l'importance du tourisme et du patrimoine à l'échelle locale et globale. 2) Comprendre et analyser les interactions du couple tourisme/patrimoine à la lumière des changements qui façonnent le monde. 3) Réfléchir aux problèmes liés aux phénomènes de patrimonialisation et de touristification.



Progammation

L'école d'été comprendra deux volets.

Le premier est théorique et sera animé par le professeur du cours, avec la participation de conférenciers réputés en provenance du Québec, du Canada et d'autres pays du monde. Les cours auront lieu au Musée de la mémoire vivante à Saint-Jean-Port-Joli.

Le deuxième est pratique et comprend des ateliers et des travaux de terrain. Ceux-ci porteront cette année sur le thème du tourisme créatif. Les étudiant(e)s seront ainsi appelé(e)s à participer à des ateliers d'art et d'artisanat animés par des artistes de la région. Les oeuvres réalisées lors de ces rencontres pourront être exposées plus tard au Musée de la mémoire vivante.

La conférence d'ouverture sera prononcée par Nelson Graburn, professeur à l'Université de Californie à Berkeley.

Évaluation

Les étudiants inscrits au cours pour les crédits seront évalués. L'évaluation portera sur la participation aux ateliers, les travaux de terrain, la présentation d'une recherche avec bilan critique. Les étudiants de 2e et de 3e cycle seront évalués suivant des exigences spécifiques. Les stagiaires étudiants et professionnels qui ne souhaitent pas être évalués n'auront pas à remettre ce travail écrit.

Tarifs

Ce sont les frais de scolarité habituels pour les étudiants inscrits à l'Université Laval et pour ceux inscrits dans d'autres universités québécoises, grâce à une entente de la CREPUQ.

Pour les stagiaires étudiants (québécois et étrangers), un montant de 650\$ est exigé.Pour les stagiaires professionnels, un montant de 850\$ est exigé.

Inscription

Les étudiants de l'Université Laval doivent s'inscrire sur Capsule. Toutefois, les étudiants qui désirent réserver une place avant que le cours ne soit disponible sur ce portail peuvent le faire en envoyant un courriel à ce sujet à l'IPAC (ipac@ipac.ulaval.ca). Les étudiants des autres universités québécoises peuvent s'inscrire dans leur propre institution grâce à une entente de la CREPUQ. Ils peuvent aussi réserver une place à l'avance en écrivant à l'IPAC. Les stagiaires étudiants et professionnels doivent s'inscrire par courriel en ayant soin de joindre un court C.V. Ils devront faire parvenir au bureau de l'IPAC avant le début des cours un chèque à l'ordre de *Université Laval* pour le montant qui s'applique.

Bourses

Les étudiants de l'Université Laval seront admissibles à une bourse pouvant aller jusqu'à 500\$ pour les aider à couvrir leurs frais de séjour. Les bourses seront attribuées par la direction de l'IPAC sur la base d'un dossier de candidature comprenant une lettre de motivation et un curriculum vitae.Remettre votre dossier de candidature à : ipac@ipac.ulaval.ca.

Hébergement

Les étudiants et stagiaires pourront se loger à proximité du Musée de la mémoire vivante. Les informations sur l'hébergement seront fournies sur demande.

Pour toute autre information, contactez :Jean-François Plante418-656-2131, poste 13855 ou ipac@ipac.ulaval.ca

Pour envoyer votre paiement : Institut du patrimoine culturelUniversité Laval, pav. Charles-de-Koninck, 1030, av. des Sciences humaines, bureau 3225Québec, QC, Canada G1V 0A6



